

cecotec

AIRFORCE 2IN1 MULTIFUNCTION

Soplador/ Leaf blower



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
تاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	10. Déclaration de conformité	106	9. Copyright	130	8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	153
Safety instructions	12			10. Verklaring van overeenstemming	130	9. Copyright	153
Instructions de sécurité	18	INHALT				10. Δήλωση συμμόρφωσης	153
Sicherheitshinweise	25	1. Teile und Komponenten	108	SPIS TREŚCI			
Istruzioni di sicurezza	32	2. Vor dem Gebrauch	108	1. Części i komponenty	132	INDEX	
Instruções de segurança	39	3. Bedienung	109	2. Przed użyciem	132	1. Peces i components	155
Veiligheidsinstructies	46	4. Reinigung und Wartung	110	3. Funkcjonowanie	133	2. Abans de fer servir	155
Instrukcje bezpieczeństwa	53	5. Problembehebung	111	4. Czyszczenie i konserwacja	134	3. Funcionament	156
Bezpečnostní pokyny	60	6. Technische Spezifikationen	111	5. Rozwiązywanie problemów	134	4. Neteja i manteniment	157
Güvenlik talimatları	66	7. Recycling von Elektro- und		6. Specyfikacja techniczna	135	5. Resolució de problemes	157
Οδηγίες ασφαλείας	72	Elektronikgeräten	112	7. Recykling urządzeń elektrycznych		6. Especificacions tècniques	158
Instruccions de seguretat	79	8. Garantie und Kundendienst	112	i elektronicznych	135	7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	158
تم التسل تامل عت	85	9. Copyright	112	8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	136	8. Garantia i SAT	159
		10. Konformitätserklärung	112	9. Prawa autorskie	136	9. Copyright	159
				10. Deklaracja zgodności	136	10. Declaració de conformitat	159
ÍNDICE		INDICE		OBSAH		سردیف	
1. Piezas y componentes	91	1. Parti e componenti	114	1. Díly a součásti	138	1. تانوكمل او اازجال	161
2. Antes de usar	91	2. Prima dell'uso	114	2. Před použitím	138	2. مادمختسالا لبق	161
3. Funcionamiento	92	3. Funzionamento	115	3. Provoz	139	3. قلم عل	161
4. Limpieza y mantenimiento	93	4. Pulizia e manutenzione	116	4. Čištění a údržba	140	4. قنايصل او فيظنتل	163
5. Resolución de problemas	94	5. Risoluzione dei problemi	117	5. Řešení problémů	140	5. اوحالص او اطخال فاشكتس	163
6. Especificaciones técnicas	94	6. Specifiche tecniche	117	6. Technické údaje	141	6. قنفل تافصراومل	163
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	94	7. Riciclaggio di apparecchiature		7. Recyklace elektrických a elektronických		7. قنورنكلال او قنابركل قزهجال ريودت قداع	164
8. Garantía y SAT	95	elettriche ed elettroniche	117	zařízení	141	8. SAT و نامضل	164
9. Copyright	95	8. Garanzia e supporto tecnico	118	8. Záruka a technický servis	142	9. رشنل او عطل قوق	164
10. Declaración de conformidad	95	9. Copyright	118	9. Copyright	142	10. قبابطل نال	165
		10. Dichiarazione di conformità	118	10. Prohlášení o shodě	142		
INDEX		ÍNDICE		İÇİNDEKILER			
1. Parts and components	97	1. Peças e componentes	120	1. Parçalar ve bileşenler	144		
2. Before use	97	2. Antes de usar	120	2. Kullanmadan önce	144		
3. Operation	98	3. Funcionamento	121	3. Cihazın kullanımı	145		
4. Cleaning and maintenance	99	4. Limpeza e manutenção	122	4. Temizlik ve bakım	146		
5. Troubleshooting	99	5. Resolução de problemas	122	5. Sorun Giderme	146		
6. Technical specifications	100	6. Especificações técnicas	123	6. TEKNİK BİLGİLER	147		
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	100	7. Reciclagem de aparelhos elétricos		7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri			
8. Technical support and warranty	100	e eletrónicos	123	dönüşümü	147		
9. Copyright	101	8. Garantia e SAT	124	8. Garanti ve Teknik servis	147		
10. Declaration of conformity	101	9. Copyright	124	9. Telif Hakları	148		
		10. Declaração de conformidade	124	10. Uygunluk beyannamesi	148		
SOMMAIRE		INHOUD		ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ			
1. Pièces et composants	102	1. Onderdelen en componenten	126	1. Μέρη και εξαρτήματα	149		
2. Avant utilisation	102	2. Vóór u het apparaat gebruikt	126	2. Πριν από τη χρήση	149		
3. Fonctionnement	103	3. Werking	127	3. Λειτουργία	150		
4. Nettoyage et entretien	104	4. Schoonmaak en onderhoud	128	4. Καθαρισμός και συντήρηση	151		
5. Résolution de problèmes	105	5. Probleemoplossing	129	5. Επίλυση προβλημάτων	152		
6. Spécifications techniques	105	6. Technische specificaties	129	6. Τεχνικές προδιαγραφές	152		
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	105	7. Recycling van elektrische en		7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και			
8. Garantie et SAV	106	elektronische apparatuur	129	ηλεκτρονικού υλικού	153		
9. Copyright	106	8. Garantie en technische ondersteuning	130				

EU01 102508 AirForce 2in1 MultiFunction

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهه جلاب قصه اخلاقي جرم بل تا ميل عتلا تاري غتم عي مجيلى ع قبطن يو اما اعلى دلدا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con referencia EA048-2150-200024DG.
- ADVERTENCIA:
 - o Apague y desenchufe de la red antes de limpiar o realizar mantenimiento.
 - o Lea el manual del operador.
 - o No exponga a la lluvia.
 - o Use protección ocular.
 - o Mantenga a las personas alrededor alejadas.
- Advertencia: nunca debe permitir a niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, o personas no familiarizadas con estas instrucciones, usar la máquina.
- Advertencia: nunca debe operar la máquina mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- El soplador es una herramienta diseñada para limpiar superficies exteriores, como jardines y patios, mediante un flujo de aire potente que mueve hojas y escombros ligeros. No está destinado para mover materiales pesados o húmedos, ni para uso en interiores.

- No se estire demasiado y mantenga el equilibrio en todo momento. Debe asegurarse siempre de tener un buen apoyo en pendientes y caminar, nunca correr.
- Advertencia: no tocar las partes peligrosas en movimiento antes de que la máquina esté apagada y las partes peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.
- Use siempre calzado resistente y pantalones largos mientras se opera la máquina.
- Apague la máquina y asegúrese de que está desconectada de la toma de corriente en las siguientes circunstancias:
 - o Siempre que deje de usar la máquina.
 - o Antes de despejar un bloqueo.
 - o Antes de verificar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - o Después de golpear un objeto extraño para inspeccionar la máquina en busca de daños.
 - o Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, para verificar inmediatamente.
- No conectar un cable dañado a la fuente de alimentación ni tocar un cable dañado antes de que esté desconectado de la fuente, ya que los cables dañados pueden llevar a un contacto con partes energizadas.
- Mantener los cables de extensión alejados de las partes peligrosas en movimiento para evitar daños a los cables, lo que puede llevar a un contacto con partes energizadas.
- Recomendación: conecte la máquina solo a un circuito de suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Recomendación: evite usar la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.
- Esta herramienta puede ser utilizada por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas

o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro de la herramienta y entiendan los riesgos que entraña.

- Esta herramienta no debe ser usada por los niños. Mantener la herramienta y su cargador fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con la herramienta.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

IMPORTANTE **LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR.** **CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA.**

1. Capacitación
 - a) Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
 - b) Nunca permita que personas no familiarizadas con estas instrucciones usen la máquina. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operador.
 - c) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otros o a su propiedad.

2. Preparación

- a) Obtenga protección auditiva y gafas de seguridad. Úselas en todo momento mientras opere la máquina.
- b) Mientras opere la máquina, use siempre calzado resistente y pantalones largos. No opere la máquina descalzo o usando sandalias abiertas. Evite usar ropa holgada o que tenga cordones o lazos colgantes.
- c) No use ropa suelta ni joyas que puedan ser absorbidas por la entrada de aire. Mantenga el cabello largo alejado de las entradas de aire.
- d) Opere la máquina en una posición recomendada y solo sobre una superficie firme y nivelada.
- e) No opere la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava donde el material expulsado pueda causar lesiones.
- f) Antes de usar, verifique que el cable de alimentación y el cable de extensión no presenten signos de daño o envejecimiento. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo de la fuente de alimentación inmediatamente. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.** No use la máquina si el cable está dañado o desgastado.
- g) Nunca opere la máquina mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.

3. Operación

- a) Mantenga el equilibrio y el apoyo adecuados en todo momento. No se estire demasiado. Nunca se pare a un nivel más alto que la base de la máquina al alimentar material en ella.
- b) Siempre manténgase alejado de la zona de descarga al operar esta máquina.

- c) Mantenga el compartimento de la batería y las conexiones libres de polvo y escombros para asegurar un funcionamiento eficiente y prevenir sobrecalentamientos que podrían dañar la batería.
- d) No transporte esta máquina mientras está conectada a una toma de corriente.
- e) Detenga la máquina y retire la batería. Asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo antes de dejar la máquina, despejar bloqueos, desatascar el conducto, o realizar cualquier verificación, limpieza o mantenimiento.
- f) No incline la máquina mientras está conectada a una toma de corriente.

4. Mantenimiento y almacenamiento

- a) Cuando la máquina se detenga para servicio, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, desconecte la máquina de la fuente de alimentación, retire la batería y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido por completo. Permita que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Mantenga la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- b) Almacene la máquina en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- c) Siempre permita que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- d) Reemplace las partes desgastadas o dañadas por seguridad. Use solo piezas de repuesto y accesorios genuinos.
- e) Nunca intente desactivar o modificar la función de seguridad del protector. Esta función está diseñada

para proteger al usuario y garantizar un uso seguro del soplador.

La máquina debe ser alimentada a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.

A continuación se muestran los símbolos utilizados por esta máquina. Asegúrese de entender el significado de la máquina antes de usarla.

Icono	Significado
	Precaución
	Lea el manual de instrucciones
	Peligro: Preste atención a los objetos que puedan ser proyectados. La distancia entre la máquina y las personas cercanas debe ser de al menos 15 m. Mantenga a las personas cercanas alejadas. Mantenga una distancia de al menos 15 m.
	Use protección ocular

	Use calzado de seguridad
	No exponga a ambientes húmedos.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service.
- WARNING: to recharge the battery, only use the removable power supply unit provided with the tool, with reference EA048-2150-200024DG.
- WARNING:
 - o Switch off and disconnect the tool from the mains before cleaning or maintenance.
 - o Read the instruction manual.
 - o Do not expose to rain.
 - o Wear eye protection.
 - o Keep bystanders away.
- WARNING: Never allow children, people with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the tool.
- WARNING: Never operate the tool while people, especially children, or pets are nearby.
- The leaf blower is a tool designed to clean outdoor surfaces, such as gardens and patios, using a powerful air flow to blow leaves and light debris. It is not intended for blowing heavy or wet materials, nor for indoor use.
- Do not overreach and maintain your balance at all times. Always be sure of your footing on slopes. Walk, never run.
- WARNING: Do not touch dangerous moving parts before

switching off the tool or until they have come to a complete stop.

- Always wear sturdy footwear and long trousers while operating the tool.
- Switch off the tool and ensure that it is disconnected from the power supply in the following circumstances:
 - o Whenever you stop using the tool.
 - o Before clearing/unblocking an obstruction.
 - o Before checking, cleaning or working on the tool.
 - o Before checking the tool for damage.
 - o If the tool starts to vibrate abnormally, stop using it and check immediately for damage.
- Do not connect a damaged cord to the power supply or touch a damaged cord before it has been disconnected from the power supply, as damaged cords can lead to contact with energised parts.
- Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damage and contact with energised parts.
- Connect the tool only to a power supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.
- Avoid using the tool in adverse weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- The tool can be used by people with physical, sensory or mental limitations or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe operation of the tool and understand the hazards involved.
- Never allow children to use the tool. Keep the tool and its charger out of the reach of children. Do not allow children to play with the tool.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch

any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE.

KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. Training

- a) Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the correct use and operation of the tool.
- b) Never allow people unfamiliar with these instructions to use the tool. Local regulations may restrict the age of the operator.
- c) Please note that the operator or user is responsible for accidents or hazards that may occur to other people or their property.

2. Preparation

- a) Wear ear protection and safety goggles. Always wear them while using the tool.
- b) Always wear sturdy footwear and long trousers while operating the tool. Do not operate the tool barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing loose-fitting clothing or clothing with dangling laces or ties.
- c) Do not wear loose clothing or jewellery that can be sucked in through the air inlet. Keep long hair away from the air inlet.

- d) Use the tool in the recommended position and only on a firm and level surface.
- e) Do not operate the tool on a paved or gravel surface, as ejected material could cause injury.
- f) Before use, check the power cord and extension cord for signs of damage or wear. If the cord is damaged during use, disconnect it from the power supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER.** Do not use the appliance if the cord is damaged or worn.
- g) Never operate the tool while people, especially children, or pets are nearby.

3. Operation

- a) Keep your feet firmly on the ground and always maintain proper balance. Do not lean forward. Never stand at a higher level than the base of the tool when using it.
- b) Stay away from the material to be blown when using the tool.
- c) Keep the battery compartment and connections free of dust and debris to ensure efficient operation and prevent overheating that could damage the battery.
- d) Do not transport the tool while it is connected to a power socket.
- e) Stop the tool and remove the battery. Make sure all moving parts have come to a complete stop before putting down the tool, clearing obstructions, unclogging the duct, or checking, cleaning, or performing any maintenance.
- f) Do not tilt the tool while it is connected to a power socket.

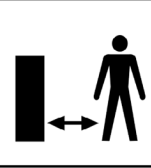
4. Maintenance and storage

- a) When stopping the tool for maintenance, inspection or storage, or to change an accessory, disconnect it from the power source, remove the battery and ensure all moving parts have come to a complete stop. Allow the tool to cool down before carrying out any inspections, adjustments, etc. Take care of the tool and keep it clean.
- b) Store the tool in a dry place, out of the reach of children.
- c) Always allow the tool to cool down before storing.
- d) Replace worn or damaged parts for safety. Use only original spare parts and accessories.
- e) Never attempt to disable or modify the safety function of the guard. This function is designed to protect the user and ensure safe use of the leaf blower.

The tool must be powered through a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.

The symbols used by this tool are shown below. Make sure you understand their meaning before using the tool.

Symbol	Meaning
	Warning.
	Read the instruction manual.

 	Danger: Beware of thrown objects.
	The distance between the tool and nearby bystanders must be at least 15 m. Keep bystanders away.
	Wear eye protection
	Wear safety footwear.
	Do not expose to rain.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence EA048-2150-200024DG.
- AVERTISSEMENT :
 - o Éteignez et débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
 - o Lisez le manuel d'instructions.
 - o N'exposez pas l'appareil à la pluie.
 - o Portez des lunettes de protection.
 - o Tenez les personnes présentes à l'écart.
- Avertissement : ne laissez pas les enfants ou les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances et/ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil.
- Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Le souffleur est un outil conçu pour nettoyer les surfaces extérieures, telles que les jardins et les terrasses, en utilisant

un flux d'air puissant pour déplacer les feuilles et les débris légers. Il n'est pas destiné à déplacer des matériaux lourds ou humides, ni à être utilisé à l'intérieur.

- Ne vous penchez pas trop vers l'avant et gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Veillez toujours à avoir un bon appui en cas de pente et marchez, ne courez jamais.
- Avertissement : ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que l'appareil ne soit arrêté et que les pièces mobiles dangereuses ne soient complètement immobilisées.
- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique dans les circonstances suivantes :
 - o Chaque fois que vous arrêtez d'utiliser l'appareil.
 - o Avant de dégager une obstruction.
 - o Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
 - o Après avoir frappé un objet, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
 - o Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale, vérifiez son fonctionnement immédiatement.
- Ne branchez pas un câble endommagé sur l'alimentation électrique et ne touchez pas un câble endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation électrique, car les câbles endommagés peuvent entrer en contact avec des pièces sous tension.
- Tenez les rallonges éloignées des pièces dangereuses en mouvement afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées et qu'elles n'entrent en contact avec des pièces sous tension.
- Recommandation : ne branchez l'appareil que sur un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

- Recommandation : évitez d'utiliser l'appareil dans des conditions météorologiques défavorables, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son chargeur hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre la batterie et les petits objets métalliques comme des clips, pièces, clés, vis ou clous.

Important

LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR DE FUTURES RÉFÉRENCES.

1. Formation

- a) Lisez attentivement ces instructions. Familiarisez-vous avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'appareil.
- b) Ne laissez jamais des personnes ne connaissant pas

ces instructions utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.

- c) Veuillez noter que l'utilisateur est responsable de tout accident ou danger pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.

2. Préparation

- a) Assurez-vous de porter des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment lorsque vous utilisez l'appareil.
- b) Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des lacets ou des cravates qui pendent.
- c) Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient être aspirés dans l'entrée d'air. Tenez les cheveux longs à l'écart des entrées d'air.
- d) Utilisez l'appareil dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
- e) N'utilisez pas l'appareil sur une surface pavée ou en gravier, car les matériaux éjectés peuvent provoquer des blessures.
- f) Avant toute utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation et la rallonge ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure. Si le câble est endommagé en cours d'utilisation, débranchez l'appareil immédiatement de l'alimentation électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'APPAREIL.** N'utilisez pas l'appareil si le câble est endommagé ou usé.
- g) N'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

3. Procédure

- a) Maintenez une posture et un équilibre corrects à tout moment. Ne vous penchez pas trop vers l'avant. Ne vous tenez jamais plus haut l'appareil lorsque vous l'utilisez.
- b) Restez toujours éloigné de la zone de travail lorsque vous utilisez cet appareil.
- c) Veillez à ce que le compartiment de la batterie et les bornes soient exempts de poussière et de débris afin de garantir un fonctionnement efficace et d'éviter une surchauffe qui pourrait endommager la batterie.
- d) Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- e) Arrêtez l'appareil et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant de ranger l'appareil, d'éliminer les obstructions, de débloquer le tube ou d'effectuer toute opération de contrôle, de nettoyage ou d'entretien.
- f) N'inclinez pas l'appareil lorsqu'il est branché sur une prise de courant.

4. Entretien et stockage

- a) Lorsque vous arrêtez l'appareil pour l'entretien, l'inspection ou le stockage, ou pour changer un accessoire, débranchez l'appareil de l'alimentation, retirez la batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Entretenez l'appareil et maintenez-le propre.
- b) Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- c) Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger.

- d) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- e) N'essayez jamais de désactiver ou de modifier la fonction de sécurité du protecteur. Cette fonction est conçue pour protéger l'utilisateur et garantir une utilisation sûre du souffleur.

L'appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel (DDR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

Les symboles utilisés par cet appareil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre le manuel d'instructions de l'appareil avant de l'utiliser.

Icône	Signification
	Avertissement
	Lisez le manuel d'instructions
	Danger Faites attention aux éléments qui peuvent être projetés. La distance entre l'appareil et les personnes se trouvant à proximité doit être d'au moins 15 mètres. Tenez les personnes présentes à l'écart. Maintenez une distance d'au moins 15 mètres.

	Portez des lunettes de protection
	Portez des chaussures de sécurité
	N'exposez pas l'appareil à un environnement humide.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert wird.
- WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte, herausnehmbare Netzteil, Referenz EA048-2150-200024DG.
- WARNUNG:
 - o Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
 - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
 - o Tragen Sie einen Augenschutz.
 - o Umstehende Personen sollten sich fernhalten.
- Warnung: Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Warnung: Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Das Laubgebläse ist ein Gerät zur Reinigung von Außenflächen

wie Gärten und Terrassen, das mit Hilfe eines starken Luftstroms Laub und leichte Verschmutzungen bewegt. Er ist nicht für den Transport schwerer oder nasser Materialien und nicht für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

- Strecken Sie sich nicht zu weit und halten Sie stets das Gleichgewicht. Achten Sie immer darauf, dass Sie an Hängen gut gestützt sind und gehen, nicht rennen.
- Warnung: Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bevor das Gerät ausgeschaltet ist und die gefährlichen beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Fällen aus und trennen Sie es vom Stromnetz:
 - o Immer, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
 - o Bevor Sie eine Verstopfung beseitigen.
 - o Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten.
 - o Nach dem Aufprall eines Fremdkörpers das Gerät auf Schäden untersuchen.
 - o Wenn das Gerät anfängt, abnormal zu vibrieren, sofort überprüfen.
- Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an und berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor Sie es von der Stromversorgung getrennt haben, da beschädigte Kabel zu einem Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.
- Halten Sie Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.
- Empfehlung: Schließen Sie die Maschine nur an einen

Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

- Empfehlung: Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts bei ungünstigen Witterungsbedingungen, insbesondere bei Gewittergefahr.
- Dieses Werkzeug kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Werkzeugs unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Unter extremen Bedingungen kann der Akku auslaufen. Wenn der Akku ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.

WICHTIG
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.
FÜR KÜNFTIGE ZWECKE AUFBEWAHREN.

1. Berechtigung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Betreibers beschränken.
- c) Beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum zustoßen, verantwortlich ist.

2. Vorbereitung

- a) Besorgen Sie sich einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie sie während des Betriebs des Geräts stets bei sich.
- b) Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung oder Kleidung mit baumelnden Schnürsenkeln oder Krawatten.
- c) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gesaugt werden könnte. Halten Sie lange Haare von den Lufteinlässen fern.
- d) Verwenden Sie das Gerät in der empfohlenen Position und nur auf einem festen und ebenen Untergrund.
- e) Betreiben Sie das Gerät nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche, wo das herausgeschleuderte Material Verletzungen verursachen kann.

- f) Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel vor der Verwendung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMZUFUHR UNTERBROCHEN HABEN.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- g) Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

3. Vorgang

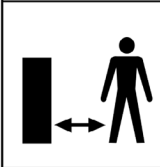
- a) Achten Sie stets auf das richtige Gleichgewicht und den richtigen Halt. Dehnen Sie sich nicht zu weit. Stellen Sie sich niemals höher als die Basis des Geräts, wenn Sie Material in das Gerät einfüllen.
- b) Halten Sie sich bei der Arbeit mit dieser Maschine immer vom Auswurfbereich fern.
- c) Halten Sie das Akkufach und die Anschlüsse frei von Staub und Verunreinigungen, um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten und eine Überhitzung zu vermeiden, die den Akku beschädigen könnte.
- d) Transportieren Sie das Gerät nicht, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- e) Halten Sie das Gerät an und nehmen Sie den Akku heraus. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät verlassen, Verstopfungen beseitigen, den Kanal freimachen oder eine Kontrolle, Reinigung oder Wartung durchführen.
- f) Kippen Sie das Gerät nicht, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.

4. Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn das Gerät zu Wartungs-, Inspektions- oder Lagerzwecken oder zum Auswechseln von Zubehörteilen angehalten wird, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, nehmen Sie den Akku ab und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung immer abkühlen.
- d) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -Zubehörteile.
- e) Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsfunktion der Schutzvorrichtung zu deaktivieren oder zu verändern. Diese Funktion dient dem Schutz des Benutzers und der sicheren Verwendung des Gebläses.

Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA versorgt werden.

Die von diesem Gerät verwendeten Symbole sind nachstehend aufgeführt. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die Bedeutung des Geräts verstanden haben.

Symbol	Bezeichnung
	Achtung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Gefahr: Achten Sie auf Objekte, die möglicherweise projiziert werden.
	Der Abstand zwischen dem Gerät und Personen in der Nähe muss mindestens 15 m betragen. Umstehende Personen sollten sich fernhalten. Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m ein.
	Tragen Sie einen Augenschutz
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe
	Nicht in feuchten Umgebungen verwenden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, con codice EA048-2150-200024DG.
- **ATTENZIONE:**
 - o Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla corrente.
 - o Leggere il manuale dell'operatore.
 - o Non esporre alla pioggia.
 - o Indossare una protezione per gli occhi.
 - o Tenere le persone intorno lontano.
- **Avvertenza:** non permettere mai l'utilizzo della macchina a bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni.
- **Avvertenza:** non azionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o di animali domestici.
- Il soffiatore è uno strumento progettato per la pulizia di superfici esterne, come giardini e patii tramite un potente flusso d'aria per spostare foglie e detriti leggeri. Non è destinato alla movimentazione di materiali pesanti o bagnati, né all'uso in interni.

- Non allungarsi troppo e mantenere sempre l'equilibrio. È necessario assicurarsi sempre di avere un buon appoggio in pendenza e di camminare, mai correre.
- **Attenzione:** non toccare le parti in movimento pericolose prima che la macchina sia spenta e che queste parti si siano completamente fermate.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
- Spegner l'apparecchio e assicurarsi che sia scollegato dalla corrente nelle seguenti circostanze:
 - o Ogni volta che si smette di usare l'apparecchio.
 - o Prima di eliminare un'ostruzione.
 - o Prima di controllare, pulire o intervenire sull'apparecchio.
 - o Dopo l'urto con un oggetto estraneo, al fine di ispezionare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danni.
 - o Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, per controllare immediatamente.
- Non collegare un cavo danneggiato all'alimentazione né toccare un cavo danneggiato prima che sia scollegato dall'alimentazione, poiché i cavi danneggiati possono entrare in contatto con parti sotto tensione.
- Tenere le prolunghie lontane dalle parti pericolose in movimento per evitare che si danneggino e che entrino in contatto con parti sotto tensione.
- **Raccomandazione:** Collegare l'apparecchio solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- **Raccomandazione:** evitare di utilizzare l'utensile in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza

di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra la batteria e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.

IMPORTANTE

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.
CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.**

1. Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- b) Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a persone che non conoscono queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che possono verificarsi ad altre persone o alle loro proprietà.

2. Preparazione

- a) Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante il funzionamento dell'apparecchio.
- b) Durante l'utilizzo dell'apparecchio, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o con sandali aperti. Evitare di indossare indumenti larghi, con cordoni o con lacci penzolanti.
- c) Non indossare indumenti larghi o gioielli che possano essere aspirati dalla presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontani dalle prese d'aria.
- d) Utilizzare l'apparecchio nella posizione consigliata e solo su una superficie solida e piana.
- e) Non utilizzare l'apparecchio su una superficie pavimentata o ghiaiosa, poiché il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- f) Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di danneggiamento o invecchiamento. Se il cavo viene danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare l'utensile se il cavo è danneggiato o usurato.
- g) Non azionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o animali domestici.

3. Funzionamento

- a) Mantenere sempre il giusto equilibrio e appoggio. Non allungarsi troppo. Quando si usa l'apparecchio non posizionarsi mai ad un'altezza superiore alla base dell'apparecchio stesso.

- b) Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenersi sempre lontani dall'area di scarico del materiale.
 - c) Mantenere il vano batteria e i collegamenti liberi da polvere e detriti per garantire un funzionamento efficiente ed evitare il surriscaldamento che potrebbe danneggiare la batteria.
 - d) Non trasportare l'apparecchio mentre è collegato a una presa di corrente.
 - e) Arrestare la macchina e rimuovere la batteria. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente fermate prima di abbandonare l'apparecchio, eliminare gli intasamenti, liberare il condotto o prima di eseguire qualsiasi operazione di controllo, pulizia o manutenzione.
 - f) Non inclinare l'apparecchio mentre è collegato a una presa di corrente.
4. Manutenzione e conservazione
- a) Quando si arresta l'apparecchio per manutenzione, ispezione o stoccaggio, oppure per sostituire un accessorio, scollegare la macchina dall'alimentazione, rimuovere la batteria e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano completamente fermate. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Tenere l'apparecchio con cura e mantenerlo pulito.
 - b) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
 - c) Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
 - d) Sostituire le parti usurate o danneggiate per sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
 - e) Non tentare mai di disattivare o modificare la funzione di

sicurezza del protettore. Questa funzione è progettata per proteggere l'utente e garantire un uso sicuro del soffiatore.

La macchina deve essere alimentata da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati da questo apparecchio. Assicurarsi di aver compreso il significato dell'utensile prima dell'uso.

Icona	Significato
	Attenzione
	Leggere il manuale di istruzioni
	Pericolo: Prestare attenzione agli oggetti che possono essere proiettati. La distanza tra l'apparecchio e le persone vicine deve essere di almeno 15 metri. Tenere lontane le persone vicine all'operatore. Mantenere una distanza di almeno 15 m.

	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare scarpe protettive.
	Non esporre ad ambienti umidi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho, com referência EA048-2150-200024DG.
- ADVERTÊNCIA:
 - o Desligue e retire a ficha da tomada antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção.
 - o Leia o manual do utilizador.
 - o Não exponha à chuva.
 - o Use proteção ocular.
 - o Mantenha as pessoas à sua volta à distância.
- Advertência: nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções, utilizem a máquina.
- Advertência: Nunca utilize a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.
- O soprador é uma ferramenta concebida para limpar superfícies exteriores, como jardins e pátios, através de um

fluxo de ar potente para mover folhas e detritos ligeiros. Não se destina a transportar materiais pesados ou húmidos nem a ser utilizado em interiores.

- Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Deve ter sempre um bom apoio nas costas e caminhar, nunca correr.
- Atenção: Não toque nas partes móveis perigosas antes de a máquina estar desligada e de as partes móveis perigosas estarem completamente paradas.
- Use sempre calçado resistente e calças compridas quando se opera a máquina.
- Desligue a máquina e certifique-se de que está desligada da rede eléctrica nas seguintes circunstâncias:
 - o Sempre que deixar de utilizar a máquina.
 - o Antes de desobstruir/desbloquear um entupimento.
 - o Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina.
 - o Depois de atingir um objeto estranho, para verificar se há danos na máquina.
 - o Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, verifique-o imediatamente.
- Não ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem tocar num cabo danificado antes de este ser desligado da fonte de alimentação, uma vez que os cabos danificados podem provocar o contacto com peças sob tensão de baixa tensão.
- Mantenha os cabos de extensão afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos, que podem levar ao contacto com peças sob tensão.
- Recomendação: ligue a máquina apenas a um circuito de alimentação protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.
- Recomendação: evite utilizar a máquina em condições

climatéricas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Esta ferramenta não deve ser utilizada por crianças. Mantenha a ferramenta e o respetivo carregador fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com a ferramenta.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre a bateria e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

IMPORTANTE

**LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.
CONSERVE PARA CONSULTAS FUTURAS.**

1. Formação

- a) Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com os comandos e a utilização correta da máquina.
- b) Nunca permita que crianças ou pessoas não

familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

- c) Note-se que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou riscos que possam ocorrer a outras pessoas ou aos seus bens.

2. Preparação

- a) Obtenha proteção para os ouvidos e óculos de segurança. Utilize-os sempre que estiver a utilizar a máquina.
- b) Use sempre calçado resistente e calças compridas quando se opera a máquina. Não utilize a máquina com os pés descalços ou com sandálias abertas. Evite usar vestuário largo ou com atacadores ou atilhos pendentes.
- c) Não use roupas largas ou jóias que possam ser sugadas pela entrada de ar. Mantenha o cabelo comprido afastado das entradas de ar.
- d) Utilize a máquina na posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- e) Não utilize a máquina numa superfície pavimentada ou de gravilha, pois o material ejetado pode causar ferimentos.
- f) Antes da utilização, verifique se o cabo de alimentação e o cabo de extensão apresentam sinais de danos ou envelhecimento. Se o cabo for danificado durante a utilização, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.
- g) Nunca utilize a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.

3. Funcionamento

- a) Mantenha uma postura e um equilíbrio corretos em todas as circunstâncias. Não se incline demasiado. Nunca se coloque a uma altura superior à base da máquina quando estiver a introduzir material nela.
- b) Mantenha-se sempre afastado da área de descarga quando utilizar esta máquina.
- c) Mantenha o compartimento da bateria e as ligações livres de pó e detritos para garantir um funcionamento eficiente e evitar o sobreaquecimento que pode danificar a bateria.
- d) Não transporte esta máquina enquanto estiver ligada a uma tomada eléctrica.
- e) Pare a máquina e retire a bateria. Assegure-se de que todas as partes móveis estão completamente paradas antes de abandonar a máquina, de eliminar os bloqueios, de desobstruir a calha ou de efetuar qualquer controlo, limpeza ou manutenção.
- f) Não transporte esta máquina enquanto estiver ligada a uma tomada eléctrica.

4. Manutenção e armazenamento

- a) Quando pare a máquina para efetuar a manutenção, a inspeção ou o armazenamento, ou para trocar um acessório, desligue a alimentação elétrica, desconecte a máquina da alimentação e assegure-se de que todas as partes móveis estejam completamente paradas. Deixe arrefecer a máquina antes de efetuar qualquer inspeção, regulação, etc. Cuide da máquina e mantenha-a limpa.
- b) Guarde a máquina num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.
- c) Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.

- d) Substitua as peças gastas ou danificadas por razões de segurança. Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.
- e) Nunca tente desativar ou modificar a função de segurança do protetor. Esta função foi concebida para proteger o utilizador e garantir uma utilização segura do soprador.

A máquina deve ser alimentada por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.

Os símbolos utilizados por esta máquina são apresentados de seguida. Certifique-se de que compreende o significado da máquina antes de a utilizar.

Ícone	Significado
	Precaução
	Leia o manual de instruções
	Perigo: Preste atenção aos objectos que podem ser projectados. A distância entre a máquina e o utilizador deve ser de, pelo menos, 15 m. Não utilize a ferramenta perto de pessoas. Mantenha uma distância de pelo menos 15 m.

	Use proteção ocular
	Use calçado de segurança
	Não exponha a ambientes húmidos.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de accu alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd, referentie EA048-2150-200024DG.
- **WAARSCHUWING:**
 - o Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
 - o Lees de gebruikershandleiding.
 - o Niet blootstellen aan regen.
 - o Draag oogbescherming.
 - o Houd mensen om u heen op een afstand.
- **Waarschuwing:** Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met deze instructies.
- **Waarschuwing:** Gebruik het apparaat nooit als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- De bladblazer is een apparaat dat is ontworpen om buitenoppervlakken, zoals tuinen en terrassen, schoon te maken met behulp van een krachtige luchtstroom om

bladeren en licht vuil te verplaatsen. Hij is niet bedoeld voor het verplaatsen van zware of natte materialen en ook niet voor gebruik binnenshuis.

- Strek niet te ver uit en houd altijd uw evenwicht. U moet altijd zorgen voor goede ondersteuning op hellingen en tijdens het wandelen, nooit rennen.
- **Waarschuwing:** Raak geen gevaarlijke bewegende delen aan voordat het apparaat is uitgeschakeld en gevaarlijke bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek tijdens het bedienen van het apparaat.
- Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet in de volgende omstandigheden:
 - o Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt.
 - o Voordat u een verstopping verhelpt.
 - o Voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
 - o Inspecteer het apparaat op schade nadat u een vreemd voorwerp heeft geraakt.
 - o Als het apparaat abnormaal begint te trillen, dient u dit onmiddellijk te controleren.
- Sluit geen beschadigde kabel aan op de voeding en raak geen beschadigde kabel aan voordat deze is losgekoppeld van de voeding, aangezien beschadigde kabels kunnen leiden tot contact met onderdelen onder spanning.
- Houd verlengsnoeren uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om schade aan de snoeren te voorkomen, wat kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.
- **Aanbeveling:** Sluit het apparaat alleen aan op een voedingscircuit dat wordt beveiligd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.

- Aanbeveling: Vermijd het gebruik van het apparaat bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag.
- Dit gereedschap kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over de veilige bediening van het gereedschap en de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de oplader buiten het bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de batterij in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.

BELANGRIJK
ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK.
BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Training

- a) Lees de instructies zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.

- b) Laat het apparaat nooit gebruiken door personen die niet bekend zijn met deze instructies. Plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- c) Merk op dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren die anderen of hun eigendom overkomen.

2. Voorbereiding

- a) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens het bedienen van het apparaat.
- b) Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u het apparaat bedient. Bedien het apparaat niet op blote voeten of met open sandalen. Draag geen loszittende kleding of kleding met bungelende veters of stropdassen.
- c) Draag geen losse kleding of sieraden die in de luchtinlaat kunnen worden gezogen. Houd lang haar uit de buurt van luchtinlaten.
- d) Bedien het apparaat in een aanbevolen houding en alleen op een stevige, vlakke ondergrond.
- e) Gebruik het apparaat niet op een geplaveid of grindoppervlak waar uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- f) Controleer voor gebruik de stroomkabel en het verlengsnoer op tekenen van beschadiging of veroudering. Als de kabel tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet u deze onmiddellijk loskoppelen van de voeding. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE VOEDING LOSKOPPELT.** Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd of versleten is.
- g) Gebruik het apparaat nooit als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.

3. Werking

- a) Zorg altijd voor een goede balans en ondersteuning. Leun niet te ver naar voren. Ga nooit hoger staan dan de onderkant van het apparaat wanneer het apparaat in werking is.
- b) Blijf altijd uit de buurt van het uitblaasgebied wanneer u dit apparaat bedient.
- c) Houd het accu vak en de aansluitingen vrij van stof en vuil om een efficiënte werking te garanderen en oververhitting te voorkomen die de accu zou kunnen beschadigen.
- d) Vervoer dit apparaat niet terwijl het op een stopcontact is aangesloten.
- e) Stop het apparaat en verwijder de accu. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het apparaat verlaat, verstoppingen opruimt, de trechter ontstopt of controles, reiniging of onderhoud uitvoert.
- f) Kantel het apparaat niet terwijl het op een stopcontact is aangesloten.

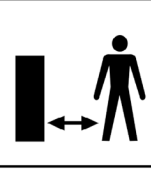
4. Onderhoud en opslag

- a) Wanneer het apparaat wordt stopgezet voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te vervangen, moet u het apparaat loskoppelen van de stroombron, de accu verwijderen en ervoor zorgen dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat het apparaat afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Onderhoud het apparaat zorgvuldig en houd het schoon.
- b) Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

- c) Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- d) Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.
- e) Probeer nooit de veiligheidsfunctie van de beschermer uit te schakelen of te wijzigen. Deze functie is ontworpen om de gebruiker te beschermen en een veilig gebruik van de bladblazer te garanderen.

Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.

De symbolen die door dit apparaat worden gebruikt, worden hieronder weergegeven. Zorg ervoor dat u de betekenis van het apparaat begrijpt voordat u het gebruikt.

Icoon	Betekenis
	Let op
	Lees de handleiding
	Gevaar: Let op voorwerpen die kunnen worden geprojecteerd.
	De afstand tussen het apparaat en personen in de buurt moet minstens 15m bedragen. Houd mensen uit de buurt. Houd minstens 15 m afstand.

	Draag oogbescherming
	Draag veiligheidsschoenen.
	Niet blootstellen aan vochtige omgevingen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- OSTRZEŻENIE: Aby naładować akumulator, należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja EA048-2150-200024DG.
- OSTRZEŻENIE:
 - o Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.
 - o Przeczytaj instrukcję obsługi.
 - o Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
 - o Noś ochronę oczu.
 - o Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy.
- Uwaga: nie zezwalaj nigdy na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją ani obsługą urządzenia.
- Ostrzeżenie: nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Dmuchawa to narzędzie przeznaczone do czyszczenia powierzchni na zewnątrz, takich jak ogrody i tarasy za pomocą silnego strumienia powietrza do zdmuchiwania

liści i lekkiego gruzu. Narzędzie nie jest przeznaczone do usuwania ciężkich lub mokrych materiałów ani do użytku w pomieszczeniach.

- Nie przyjmuj nienaturalnych pozycji ciała i zachowuj równowagę przez cały czas. Na zboczach należy zawsze mieć stabilną postawę ciała i należy chodzić, nie biegać.
- Ostrzeżenie: nie dotykać niebezpiecznych części, gdy są w ruchu zanim urządzenie nie zostanie wyłączone, a części ruchome nie zatrzymają się całkowicie.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie.
- Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od zasilania w następujących okolicznościach:
 - o Po przestaniu korzystania z urządzenia.
 - o Przed usunięciem zatoru.
 - o Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
 - o Po uderzeniu w obcy przedmiot należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
 - o Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy natychmiast sprawdzić przyczynę.
- Nie wolno podłączać uszkodzonego przewodu do gniazdka ani dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od źródła zasilania, ponieważ uszkodzone przewody mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Przedłużacze należy trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części urządzenia, aby uniknąć ich uszkodzenia, co może prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Porada: urządzenie należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym

nieprzekraczającym 30 mA.

- Porada: należy unikać korzystania z urządzenia podczas niekorzystnych warunków pogodowych, zwłaszcza w przypadku ryzyka uderzenia pioruna.
- To narzędzie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi narzędzia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- To narzędzie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj narzędzie i jego akumulator poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą bawić się narzędziem.
- Bateria może wycieć w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.

WAŻNE

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM.

ZACHOWAJ INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

1. Przed użyciem

- a) Przeczytaj uważnie instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą urządzenia.

- b) Nigdy nie zezwalaj osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na korzystanie z urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.
- c) Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponoszą odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą wystąpić w stosunku do innych osób lub ich mienia.

2. Przygotowanie

- a) Należy nosić ochronę słuchu i oczu. Należy je nosić przez cały czas podczas obsługi urządzenia.
- b) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub nosisz sandały. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań ze zwisającymi sznurkami lub wstążkami.
- c) Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby dostać się do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- d) Z urządzenia należy korzystać w zalecanej pozycji i wyłącznie na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- e) Nie używaj urządzenia na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, ponieważ wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.
- f) Przed użyciem należy sprawdzić przewód zasilania i przedłużyć pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od źródła zasilania. **NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ŹRÓDŁA ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- g) Nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.

3. Obsługa

- a) Utrzymuj równowagę i stabilną pozycję przez cały czas. Nie stawaj w pozycji, w której łatwo możesz stracić równowagę. Nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa urządzenia podczas jego obsługi.
- b) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze trzymać się z dala od obszaru wyrzutu.
- c) Komora akumulatora i połączenia powinny być wolne od kurzu i zanieczyszczeń, aby zapewnić wydajne działanie i zapobiec przegrzaniu, które mogłoby uszkodzić akumulator.
- d) Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest ono podłączone do gniazda zasilania.
- e) Zatrzymaj urządzenie i wyjmij akumulator. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane przed odłożeniem urządzenia, usunięciem zatorów, udrożnieniem rury lub wykonaniem jakichkolwiek czynności kontrolnych, czyszczenia lub konserwacji.
- f) Nie wolno przechylać urządzenia, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.

4. Konserwacja i przechowywanie

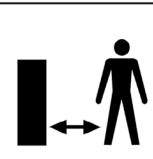
- a) Gdy urządzenie jest wyłączone w celu przeprowadzenia czynności serwisowych, kontroli, schowania lub wymiany akcesoriów, należy odłączyć je od źródła zasilania, wyjąć akumulator i upewnić się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Należy dbać o urządzenie i utrzymywać je w czystości.
- b) Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z dala od zasięgu dzieci.

- c) Przed przechowywaniem urządzenia należy zawsze poczekać, aż ostygnie.
- d) Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- e) Nigdy nie próbuj wyłączać lub modyfikować systemów zabezpieczeń. Funkcja ta ma na celu ochronę użytkownika i zapewnienie bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwajającym nieprzekraczającym 30 mA.

Poniżej przedstawiono symbole dotyczące tego narzędzia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy upewnić się, że jego obsługa jest zrozumiała.

Ikona	Znaczenie
	Uwaga
	Należy przeczytać instrukcję obsługi.

 	Niebezpieczeństwo: Należy zwracać uwagę na przedmioty, które mogą być wyrzucane przez narzędzie.
	Odległość między narzędziem a pobliskimi osobami musi wynosić co najmniej 15 m. Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy. Zachowaj odległość co najmniej 15 m.
	Nosić ochronę oczu
	Nosić obuwie ochronne.
	Nie wystawiać urządzenia na działanie wilgoci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou dodá výrobce nebo jeho poprodejní servis.
- POZOR: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou se zařízením, referenční číslo EA048-2150-200024DG.
- POZOR:
 - o Před prováděním čištění nebo údržby vypněte a odpojte přístroj od elektrické sítě.
 - o Přečtěte si návod k obsluze.
 - o Nevystavujte přístroj dešti.
 - o Používejte ochranu zraku.
 - o Okolostojící osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Varování: Nedovolte, aby spotřebič používaly děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny.
- Varování: Nikdy neuvádějte přístroj do provozu, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí mazlíčci.
- Foukač listí je nástroj určený k úklidu venkovních ploch, jako jsou zahrady a nádvoří, pomocí silného proudu vzduchu, který sfoukává na hromadu listí a drobné nečistoty. Není určen k foukání těžkých nebo vlhkých materiálů ani k

používání v interiéru.

- Nenaklánějte se příliš při práci s přístrojem a udržujte rovnováhu po celou dobu. Na svazích byste měli mít vždy dobrou stabilitu a kráčet, nikdy neběhat.
- Varování: Nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých součástí, dokud není přístroj vypnutý a odpojený a nebezpečné pohyblivé součásti se zcela nezastavily.
- Při obsluze přístroje mějte vždy na nohou pevnou obuv a noste dlouhé kalhoty.
- Za následujících okolností přístroj vypněte a zkontrolujte, zda je odpojen od elektrické sítě:
 - o Kdykoli přestanete přístroj používat.
 - o Před odstraněním blokáce.
 - o Před kontrolou, čištěním nebo seřízením přístroje.
 - o Po nárazu do cizího předmětu za účelem kontroly, zda nedošlo k poškození přístroje.
 - o Pokud přístroj začne neobvykle vibrovat okamžitě ho zkontrolujte.
- Nezapojte poškozený kabel do napájecího zdroje ani se nedotýkejte poškozeného kabelu před jeho odpojením od napájecího zdroje, protože poškozené kabely mohou vést ke kontaktu s částmi pod nízkým napětím.
- Prodlužovací kabely udržujte v dostatečné vzdálenosti od nebezpečných součástí, které jsou v pohybu, aby nedošlo k jejich poškození, které může vést ke kontaktu s díly pod napětím.
- Doporučení: Zapojte přístroj pouze k napájecímu obvodu chráněnému zbytkovým proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Doporučení: Nepoužívejte přístroj za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí zásahu bleskem.

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Tento přístroj nesmí používat děti. Přístroj a jeho nabíječku uchovávejte mimo dosah dětí. Děti si s tímto nástrojem nesmí hrát.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí kapalinou okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterie s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.

DŮLEŽITÉ
PŘED POUŽITÍM NÁŘADÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.
USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU NAHLÉDNUTÍ.

1. Seznámení se s obsluhou nářadí
 - a) Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním nářadí.
 - b) Nikdy nedovolte, aby nářadí používaly osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
 - c) Upozorňujeme, že obsluha nebo uživatel nese

odpovědnost za nehody nebo nebezpečí, které mohou vést k ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

2. Příprava k použití přístroje

- a) Pořídte si ochranu sluchu a ochranné pracovní brýle. Mějte je nasazené po celou dobu obsluhy přístroje.
- b) Při obsluze přístroje mějte vždy na nohou pevnou obuv a noste dlouhé kalhoty. Nepoužívejte přístroj naboso nebo pokud máte obuté otevřené sandály. Vyvarujte se nošení volných oděvů nebo oděvů se zavazováním na tkaničky či vázačkami, které visí.
- c) Nenoste volné oblečení ani šperky, které by mohly být vtaženy do otvoru pro vstup vzduchu. Udržujte dlouhé vlasy mimo otvory pro vstup vzduchu.
- d) Používejte přístroj v doporučené poloze a pouze na pevném a rovném povrchu.
- e) Nepoužívejte přístroj na dlážděném nebo šterkovém povrchu, protože vyfouknutý materiál by mohl způsobit zranění.
- f) Před použitím zkontrolujte, zda napájecí kabel a prodlužovací kabel nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě jej odpojte od napájecího zdroje. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.** Nepoužívejte nářadí, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- g) Nikdy neuvádějte nářadí do provozu, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí mazlíčci.

3. Provoz

- a) Po celou dobu dbejte na správné držení těla a rovnováhu. Příliš se nenatahujte ani nenaklánějte. Nikdy

se nestavějte těsně nad základnu přístroje, když je v provozu.

- b) Udržujte vzdálenost od místa, na kterém používáte foukač listí k vyfukování.
- c) Udržujte prostor pro baterii a přípojky bez prachu a nečistot, aby byl zajištěn efektivní provoz a nedošlo k přehřátí, které by mohlo baterii poškodit.
- d) Nepřepravujte tento přístroj, pokud je připojen k napájení.
- e) Zastavte přístroj a vyjměte baterii. Před ponecháním přístroje bez dozoru, odstraňováním blokad, uvolňováním foukací trubice nebo prováděním jakýchkoli kontrol, čištění nebo údržby se ujistěte, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily.
- f) Nenaklánějte tento přístroj, pokud je připojen k napájení.

4. Údržba a skladování

- a) V případě zastavení přístroje za účelem jeho údržby, kontroly, uskladnění nebo výměny příslušenství, vypněte a odpojte zdroj napájení, vyjměte baterii a ujistěte se, že pohyblivé části přístroje se zcela zastavily. Před prováděním jakýchkoli kontrol, seřizování atd. nechte přístroj vychladnout. Pečujte o přístroj a udržujte ho v čistotě.
- b) Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- c) Před uskladněním vždy nechte přístroj vychladnout.
- d) Vyměňte opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- e) Nikdy se nepokoušejte vypnout nebo upravit bezpečnostní funkci ochranného prvku. Tato funkce je navržena za účelem ochrany uživatele a zajišťuje bezpečné používání foukače listí.

Přístroj musí být napájen přes proudový chránič (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.

Symbyly používané tímto přístrojem jsou uvedeny níže. Před použitím přístroje se ujistěte, že rozumíte významu těchto symbolů.

Ikona	Význam
	Varování
	Přečtěte si návod k použití
	Hrozba nebezpečí: Dávejte pozor na předměty, které mohou být vrženy. Vzdálenost mezi náradím a osobami nacházejícími se v jeho blízkosti musí být nejméně 15 m. Okolostojící osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti. Dodržujte vzdálenost alespoň 15 m.
	Používejte ochranu očí
	Noste bezpečnostní obuv.
	Nevystavujte náradí vlhkému prostředí.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosu hasar görürse, üretici veya satış sonrası servis tarafından sağlanacak özel bir kablo değiştirilmelidir.
- UYARI: Bataryayı şarj etmek için sadece cihazla verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın, referans numarası EA048-2150-200024DG.
- UYARI:
 - o Temizlik veya bakımdan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
 - o Kullanım kılavuzunu okuyun.
 - o Cihazı yağmura maruz bırakmayın.
 - o Göz koruması kullanın
 - o Etrafınızdaki insanlarla aranızda mesafe koyun.
- Uyarı: Çocukların, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin.
- Dikkat: İnsanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar yakınındayken makineyi asla çalıştırmayın.
- Üfle-yici, yaprakları ve hafif döküntüleri taşımak için güçlü bir hava akımı kullanarak bahçeler ve teraslar gibi dış mekan yüzeylerini temizlemek için tasarlanmış bir araçtır. Ağır veya ıslak malzemelerin taşınması veya iç mekan kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Çok fazla esnemeyin ve her zaman dengeyi koruyun.

Yokuşlarda her zaman iyi destek aldığınızdan emin olmalı ve yürümelisiniz, asla koşmamalısınız.

- Uyarı: Makine kapatılmadan ve tehlikeli hareketli parçalar tamamen durmadan önce tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.
- Makineyi kullanırken her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin.
- Aşağıdaki durumlarda makineyi kapatın ve elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun:
 - o Makineyi kullanmayı bıraktığınızda.
 - o Bir tıkanıklığı gidermeden önce.
 - o Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
 - o Yabancı bir cisme çarptıktan sonra makinede hasar olup olmadığını incelemek için.
 - o Makine anormal şekilde titremeye başlarsa, derhal kontrol edin.
- Hasarlı kablolar enerjili parçalarla temasa neden olabileceğinden, hasarlı bir kabloyu güç kaynağına bağlamayın veya güç kaynağından ayrılmadan önce hasarlı bir kabloya dokunmayın.
- Kabloların zarar görmesini önlemek için uzatma kablolarını hareketli tehlikeli parçalardan uzak tutun, bu da enerjili parçalarla temasa neden olabilir.
- Makineyi yalnızca açma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir besleme devresine bağlayın.
- Öneri: Makineyi olumsuz hava koşullarında, özellikle yıldırım riski olduğunda kullanmaktan kaçının.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikelerin farkında oldukları takdirde kullanılabilir.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve şarj kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Batarya aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Batarya sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Batarya veya pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Batarya ile örneğin küçük metal nesneler, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler veya vidalar arasında temastan kaçınin.

ÖNEMLİ

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN. İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.

1. Deneme

- a) Talimatları dikkatlice okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşina olun.
- b) Bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
- c) Diğer insanlar veya mülkleri için meydana gelebilecek kazalar veya tehlikelerden operatör veya kullanıcının sorumlu olduğunu lütfen unutmayın.

2. Hazırlık

- a) Kulak koruyucusu ve güvenlik gözlükleri edinin. Makineyi kullanırken bunları her zaman takın.
- b) Makineyi kullanırken daima uygun ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık

sandaletlerle kullanmayın. Bol giysiler veya sarkan bağcıklı veya kravatlı giysiler giymekten kaçınin.

- c) Hava girişine girebilecek bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Uzun saçları hava girişlerinden uzak tutun.
- d) Makineyi önerilen konumda ve yalnızca sağlam ve düz bir yüzeyde kullanın.
- e) Fırlayan malzeme yaralanmaya neden olabileceğinden, makineyi asfalt veya çakıllı bir yüzeyde çalıştırmayın.
- f) Kullanmadan önce, güç kablosunu ve uzatma kablosunu hasar veya eskime belirtilerine karşı kontrol edin. Kablo kullanım sırasında hasar görürse, derhal güç kaynağından ayırın. **GÜÇ BAĞLANTISINI KESMEDEN ÖNCE KABLOYA DOKUNMAYIN.** Kablo hasarlıysa veya aşınmışsa makineyi kullanmayın.
- g) İnsanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar yakınındayken makineyi asla çalıştırmayın.

3. Operasyon

- a) Her zaman uygun dengeyi ve desteği koruyun. Çok fazla germeyin. Makine çalışırken asla makinenin tabanından daha yüksekte durmayın.
- b) Bu makineyi kullanırken daima boşaltma alanından uzak durun.
- c) Verimli çalışmayı sağlamak ve aküye zarar verebilecek aşırı ısınmayı önlemek için batarya bölmesini ve bağlantıları toz ve kirden uzak tutun.
- d) Bu makineyi bir elektrik prizine bağlıyken taşımayın.
- e) Makineyi durdurun ve bataryayı çıkarın. Makineden ayrılmadan, tıkanıklıkları gidermeden, kanaldaki tıkanıklığı açmadan veya herhangi bir kontrol, temizlik veya bakım yapmadan önce tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.

f) Cihaz elektriğe bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.

4. Bakım ve depolama

- a) Makine servis, inceleme veya depolama için ya da bir aksesuarı değiştirmek için durdurulduğunda, makinenin güç kaynağıyla bağlantısını kesin, aküyü çıkarın ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Herhangi bir inceleme, ayarlama vb. yapmadan önce makinenin soğumasını bekleyin. Makineye özen gösterin ve temiz tutun.
- b) Makineyi çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.
- c) Depolamadan önce daima makinenin soğumasını bekleyin.
- d) Güvenlik nedeniyle aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin. Yalnızca orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar kullanın.
- e) Koruyucunun güvenlik işlevini asla devre dışı bırakmaya veya değiştirmeye çalışmayın. Bu fonksiyon, kullanıcıyı korumak ve üfleyicinin güvenli kullanımını sağlamak için tasarlanmıştır.

Makine, 30 mA'yı aşmayan bir açma akımına sahip bir kaçak akım cihazı (RCD) üzerinden beslenmelidir.

Bu makine tarafından kullanılan semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce makinenin anlamını anladığınızdan emin olun.

Symge	Anlamlar
	DİKKAT
	Kullanma kılavuzunu okuyun.
	TEHLİKE: Yansıtılabilecek nesnelere dikkat edin. Makine ile yakındaki kişiler arasındaki mesafe en az 15 m olmalıdır. Etrafınızdaki insanlarla aranızda mesafe koyun. En az 15 m'lik bir mesafeyi koruyun.
	Göz koruması kullanın
	Güvenlik ayakkabıları giyin
	Nemli ortamlara maruz bırakmayın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σεντ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το αφαιρούμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, αναφορά EA048-2150-200024DG.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
 - ο Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
 - ο Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
 - ο Μην εκθέτετε την συσκευή στη βροχή.
 - ο Φοράτε προστασία των ματιών.
 - ο Κρατήστε τους γύρω σας σε απόσταση.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν βρίσκονται κοντά άνθρωποι, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- Ο φυσητήρας είναι ένα εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό εξωτερικών επιφανειών, όπως κήποι και βεράντες, χρησιμοποιώντας μια ισχυρή ροή αέρα για τη μετακίνηση φύλλων και ελαφρών υπολειμμάτων. Δεν προορίζεται για

τη μετακίνηση βαρέων ή υγρών υλικών, ούτε για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

- Μην τεντώνετε υπερβολικά και διατηρήστε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Θα πρέπει πάντα να φροντίζετε να έχετε καλή στήριξη στις πλαγίες και να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε.
- Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη προτού το μηχάνημα απενεργοποιηθεί και τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη σταματήσουν εντελώς.
- Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν χειρίζετε το μηχάνημα.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - ο Κάθε φορά που σταματάτε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
 - ο Πριν από τον καθαρισμό μιας απόφραξης.
 - ο Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τις εργασίες στο μηχάνημα.
 - ο Αφού χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο για να επιθεωρήσετε το μηχάνημα για πιθανή ζημιά.
 - ο Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, να το επιθεωρήσετε αμέσως.
- Μην συνδέετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο στην παροχή ρεύματος και μην αγγίζετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο πριν αυτό αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος, καθώς τα κατεστραμμένα καλώδια μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη.
- Διατηρείτε τα καλώδια προέκτασης μακριά από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα για να αποφύγετε ζημιές στα καλώδια, οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

- Σύσταση: Συνδέστε το μηχάνημα μόνο σε ένα κύκλωμα τροφοδοσίας που προστατεύεται από μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Σύσταση: Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, ιδίως όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.
- Αυτό το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε το εργαλείο και το φορτιστή του μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το εργαλείο.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή σε ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με μικρά μεταλλικά αντικείμενα, όπως συρραπτικά, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

1. Εκπαίδευση

- a) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.

- b) Ποτέ μην επιτρέπεται σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- c) Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορεί να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

2. Προετοιμασία

- a) Προμηθευτείτε ωτοασπίδες και γυαλιά ασφαλείας. Να τα φοράτε ανά πάσα στιγμή κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
- b) Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν χειρίζεστε το μηχάνημα. Μην χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλητοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε να φοράτε ρούχα με φαρδιά εφαρμογή ή ρούχα με κρεμαστά κορδόνια ή γραβάτες.
- c) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορεί να απορροφηθούν από την εισαγωγή αέρα. Κρατήστε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις εισαγωγές αέρα.
- d) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα στη συνιστώμενη θέση και μόνο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- e) Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτη ή χαλικόστρωτη επιφάνεια, καθώς το υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- f) Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο έχει φθαρεί ή έχει υποστεί ζημιά.

- g) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν βρίσκονται κοντά άνθρωποι, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.

3. Λειτουργία

- Διατηρήστε σωστή ισορροπία και στήριξη ανά πάσα στιγμή. Μην τεντώνετε πολύ. Ποτέ μην στέκεστε ψηλότερα από τη βάση του μηχανήματος κατά την τροφοδοσία υλικού στο μηχάνημα.
- Παραμένετε πάντα μακριά από την περιοχή απόρριψης όταν χειρίζεστε αυτό το μηχάνημα.
- Διατηρείτε το διαμέρισμα της μπαταρίας και τις συνδέσεις απαλλαγμένες από σκόνη και σκουπίδια για να εξασφαλίσετε αποτελεσματική λειτουργία και να αποφύγετε την υπερθέρμανση που θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία.
- Μην μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα ενώ είναι συνδεδεμένο σε πρίζα ρεύματος.
- Σταματήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς πριν αφήσετε το μηχάνημα, πριν καθαρίσετε τις εμπλοκές, πριν ξεβουλώσετε τον αγωγό ή πριν εκτελέσετε οποιονδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή συντήρηση.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα ενώ είναι συνδεδεμένο σε πρίζα ρεύματος.

4. Συντήρηση και αποθήκευση

- Όταν το μηχάνημα σταματήσει για σέρβις, επιθεώρηση ή αποθήκευση ή για να αλλάξετε ένα εξάρτημα, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πηγή τροφοδοσίας, αφαιρέστε την μπαταρία και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν προβείτε σε ελέγχους, ρυθμίσεις κ.λπ. Συντηρείτε το μηχάνημα προσεκτικά και

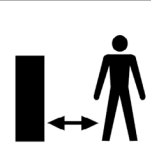
το διατηρείτε καθαρό.

- Αποθηκεύστε την συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.
- Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να απενεργοποιήσετε ή να τροποποιήσετε τη λειτουργία ασφαλείας του προστατευτικού. Αυτή η λειτουργία έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τον χρήστη και να διασφαλίζει την ασφαλή χρήση του φυσητήρα.

Το μηχάνημα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας διάταξης ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται φαίνονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καταλάβει τη σημασία του μηχανήματος πριν από τη χρήση.

Εικονίδιο	Σημασία
	Προσοχή
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

 	Κίνδυνος: Δώστε προσοχή στα αντικείμενα που μπορεί να προβάλλονται. Η απόσταση μεταξύ του μηχανήματος και κοντινών ατόμων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα. Κρατήστε τους ανθρώπους μακριά. Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων.
	Φοράτε προστασία των ματιών
	Φορέστε παπούτσια ασφαλείας
	Μην το εκθέτετε σε υγρό περιβάλλον.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel fabricant o pel seu servei postvenda.
- ADVERTIMENT: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzar només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell, amb referència EA048-2150-200024DG.
- ADVERTIMENT:
 - Apagueu i desendolieu de la xarxa abans de netejar o realitzar manteniment.
 - Llegiu el manual de l'operador.
 - No exposeu a la pluja.
 - Utilitzeu protecció ocular.
 - Mantingueu les persones al voltant allunyades.
- Advertiment: mai no ha de permetre a nens, persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, o persones no familiaritzades amb aquestes instruccions, utilitzar la màquina.
- Advertiment: mai ha d'operar la màquina mentre hi hagi persones, especialment nens, o mascotes a prop.
- El bufador és una eina dissenyada per netejar superfícies exteriors, com ara jardins i patis, mitjançant un flux d'aire potent que mou fulles i enderrocs lleugers. No està destinat per moure materials pesants o humits, ni per a ús a interiors.

- No estireu massa i mantingueu l'equilibri en tot moment. S'ha d'assegurar sempre de tenir un bon suport a pendents i caminar, mai córrer.
- Advertiment: no toqueu les parts perilloses en moviment abans que la màquina estigui apagada i les parts perilloses en moviment s'hagin aturat del tot.
- Utilitzeu sempre calçat resistent i pantalons llargs mentre s'opera la màquina.
- Apagueu la màquina i assegureu-vos que està desconnectada de la presa de corrent en les següents circumstàncies:
 - o Sempre que deixi de fer servir la màquina.
 - o Abans de buidar un bloqueig.
 - o Abans de verificar, netejar o treballar a la màquina.
 - o Després de colpejar un objecte estrany per inspeccionar la màquina a la recerca de danys.
 - o Si la màquina comença a vibrar de manera anormal, per verificar immediatament.
- No connecteu un cable danyat a la font d'alimentació ni toqueu un cable danyat abans que estigui desconnectat de la font, ja que els cables danyats poden portar a un contacte amb parts energitzades.
- Mantenir els cables d'extensió allunyats de les parts perilloses en moviment per evitar danys als cables, cosa que pot portar a un contacte amb parts energitzades.
- Recomanació: connecteu la màquina només a un circuit de subministrament protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret no superior a 30 mA.
- Recomanació: eviteu utilitzar la màquina en condicions climàtiques adverses, especialment quan hi hagi risc de llampecs.
- Aquesta eina pot ser utilitzada per persones les capacitats físiques, sensorials o mentals de les quals estiguin reduïdes

o tinguin manca d'experiència i coneixement, si són supervisats o han rebut una instrucció adequada pel que fa al funcionament segur de l'eina i entenguin els riscos que comporta.

- Aquesta eina no ha de ser utilitzada pels nens. Mantenir l'eina i el carregador fora de l'abast dels nens. Els infants no han de jugar amb l'eina.
- La bateria pot presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre la bateria i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.

IMPORTANT

LLEGEIXI CUIDADOSAMENT ABANS D'UTILITZAR.

CONSERVI PER A FUTURA REFERÈNCIA.

1. Capacitació
 - a) Llegiu les instruccions acuradament. Familiaritzeu-vos amb els controls i l'ús correcte de la màquina.
 - b) Mai no permeteu que persones no familiaritzades amb aquestes instruccions usin la màquina. Les regulacions locals poden restringir ledat de l'operador.
 - c) Tingueu en compte que l'operador o usuari és responsable dels accidents o perills que es produeixin als altres o a la seva propietat.

2. Preparació

- a) Obtingueu protecció auditiva i ulleres de seguretat. Utilitzeu-les en tot moment mentre operi la màquina.
- b) Mentre operi la màquina, utilitzeu sempre calçat resistent i pantalons llargs. No operi la màquina descalç o usant sandàlies obertes. Eviteu utilitzar roba folgada o que tingui cordons o llaços penjolls.
- c) No utilitzeu roba solta ni joies que puguin ser absorbides per l'entrada d'aire. Mantingueu el cabell llarg allunyat de les entrades d'aire.
- d) Opereu la màquina en una posició recomanada i només sobre una superfície ferma i anivellada.
- e) No opereu la màquina sobre una superfície pavimentada o de grava on el material expulsat pugui causar lesions.
- f) Abans de fer-ho servir, verifiqueu que el cable d'alimentació i el cable d'extensió no presentin signes de dany o envelliment. Si el cable es fa malbé durant l'ús, desconnecteu-lo de la font d'alimentació immediatament. NO TOCEU EL CABLE ABANS DE DESCONNECTAR LA FONT D'ALIMENTACIÓ. No utilitzeu la màquina si el cable està malmès o desgastat.
- g) Mai operi la màquina mentre hi hagi persones, especialment nens, o mascotes a prop.

3. Operació

- a) Mantingueu l'equilibri i el suport adequats en tot moment. No s'estiri gaire. Mai es pari a un nivell més alt que la base de la màquina en alimentar material en ella.
- b) Sempre mantingueu-vos allunyat de la zona de descàrrega en operar aquesta màquina.
- c) Mantingueu el compartiment de la bateria i les connexions lliures de pols i enderrocs per assegurar un funcionament eficient i prevenir sobreescalfaments que

podrien danyar la bateria.

- d) No transporteu aquesta màquina mentre està connectada a una presa de corrent.
- e) Atureu la màquina i traieu la bateria. Assegureu-vos que totes les parts mòbils s'hagin aturat completament abans de deixar la màquina, buidar bloquejos, desembussar el conducte, o fer qualsevol verificació, neteja o manteniment.
- f) No inclineu la màquina mentre està connectada a una presa de corrent.

4. Manteniment i emmagatzematge

- a) Quan la màquina s'aturi per a servei, inspecció o emmagatzematge, o per canviar un accessori, desconnecteu la màquina de la font d'alimentació, traieu la bateria i assegureu-vos que totes les parts mòbils s'hagin aturat completament. Permet que la màquina es refredi abans de realitzar qualsevol inspecció, ajustament, etc. Mantingueu la màquina amb cura i mantingueu-la neta.
- b) Emmagatzmeu la màquina en un lloc sec fora de l'abast dels nens.
- c) Sempre permeteu que la màquina es refredi abans d'emmagatzemar-la.
- d) Reemplaceu les parts desgastades o danyades per seguretat. Utilitzeu només peces de recanvi i accessoris genuïns.
- e) Mai intenteu desactivar o modificar la funció de seguretat del protector. Aquesta funció està dissenyada per protegir l'usuari i garantir un ús segur del bufador.

La màquina ha de ser alimentada mitjançant un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret no superior a 30 mA.

A continuació es mostren els símbols utilitzats per aquesta màquina. Assegureu-vos d'entendre el significat de la màquina abans de fer-la servir.

Icona	Significat
	Precaució
	Llegiu el manual d'instruccions
	Perill: Pateix atenció als objectes que puguin ser projectats. La distància entre la màquina i les persones properes ha de ser com a mínim 15 m. Mantingueu les persones properes allunyades. Mantingueu una distància d'almenys 15 m.
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu calçat de seguretat
	No exposeu a ambients humits.

قمة السلا تاميل عت

- ي جري . جت نمل مادختسا لباق عي ان عب قيل اتلا تاميل عتلا ءارق ي جري
ددجل نيمدختسملل وأ لبقتسملا يف هيل عوجرلل ليل دل اذه ظفح
- ي لزنمل مادختس الل أيرص ح زاهجلا اذه ميمصت مت
قدانفل او عرازملاو معاطملاو تاناجلا يف ممدختسا ءانثتساب
بت الكمل او تال ي توملاو
- وأ لبالكب مل ادبتسا بجي ، ءقاطلا لبالك فلت ءلاح يف
عيبلل دعب ام قمدخ وأ ءعنصلل ءكشرلل امرفوت ءصاخ ءومجم
اهل ءعباتلا
- ءقاطلا ءدحو طقف ممدختسا ، ءيراطبلل ن حش ءداعل : ريذحت
EA048-2150-
200024DG.
عجرملا تاذ ، زاهجلا عم ءقفرملا ءلازلل ءلباقلا
ريذحت :
- راي تلل نم ملصفو زاهجلا لي غشت فاق ي اب مق
ءنايصلل ءارج وأ فيظن تلل لباق ي ئابر مكل
- ل غشمل ليل د أرقا
- رطملل ضرعت ال
- ني عل ءي ام ءادترا
- كل و ح نم سانلا دعبأ
- يوذ صاخشالا وأ لافطالل اقل طم حمست ال بجي : ريذحت
ني ذل وأ ءصفخنمل ءيلق عل وأ ءيسجل وأ ءين دبلل تاردقلا
عل ءاوسيل ني ذل صاخشالا وأ ءفر عمل او قربخل ال ن ورق تفي
زاهجلا ممدختساب تاميل عتلا هذهب ءيارد
- دوجو ءانثأ زاهجلا لي غشت اقل طم كليل عي غبني ال : ريذحت
بيري ق ناكم يف ءفيل ال تان او يجل وأ لافطالل ءصاخو ، صاخشالا
- ءي جراخل حطس ال فيظن تل ممصم ءادأ نع قراب ع خافنمل
قارو أ كرجي يوق ءاوه قفدت ممدختساب كل ذو ، تاحابل او قئادل لثم
وأ ءلي قنل داوملا لقنل صصخم ري غ هن . فيفخل امطحل او رجشل
يل خادل ممدختس الل الو ، ءبطل
- تاقوالا عي م ج يف نزاوتلا عل ظفاحو ددمتل يف طرفت ال
تاردحنمل عل ع دي ج معد عل كل و ص ح نم دكأ تلل امئاد كليل ع بجي

ىلع ملس غا ،دلجل لئاسل سمال اذا .لئاسل سملت الف ،ةيراطبل
لس غا ،نني نيل لئاسل سمال قلا ح يف .نوباصل او ءاملاب روفل
قئاق 10 دمل فيظنل ءامل نم قري بك ءيمكب اروف نني نيل
عم لماعتل دن ع تازافقل ادترا .ةيراطل ءيا عرل بلطاو لقالا ىلع
ةيل حمل حى اولل اقفو روفل ىلع امنم صلختو ءيراطبل
لثم قري غصل ءين دعمل ءيا شألل ءيراطبل سمال بن جت
وأ ريماسمل وأ حيتافمل وأ ءين دعمل تالمعل وأ قروا كباشم
ي غاربل

مهم

مادختسالا لبق ءيان عب ارقا
لبق تسمل يف اهيل عوچرلل اب ظفتحا

1. نيرمت

- مكحتل رصان ع ىلع فرعت .ءيان عب تاميل عتل ارقا
قلال ميلسل مادختسالا
هذه ىلع نيل علطمل ريغ صاخشألل ادبأ حمست ال
رمع ءيل حمل حى اولل ديقت دق .زاهجل مادختساب تاميل عتل
ل غشمل
نع لوؤسمل وه مدختسمل وأ ل غشمل نأ قطحالم ىجري
ممتاكل تمل وأ نيرخالل ثدحت يتل راطخال وأ ثداوخل

2. ريضحت

- يف اهدترا .تمالسل تاراظنو عمسل ءيامح ىلع لصحا
زاهجل لي غشت ءانثا تاقوالا عيجم
ءيذحأ ءادترا ىلع اءاد صرحا ،قني كامل لي غشت ءانثا
وأ نيمدقل يفاح قلالا لي غشتب مقت ال .قل يوط لي وارسو ءيوق
وأ قضا فضفل سبالمل ءادترا بن جت .أحوتفم آلدنص أي دترم
ةيل دتم قطبرا وأ قطبرا ىلع يوتحت يتل سبالمل
اصرتمي دق قضا فضف تاروچم وأ سبالم يدتريت ال
ءاولمل لخدم نع لي وطل رعلل يدعبأ .ءاولمل
حطس ىلعو مب ىصومل عضول يف زاهجل لي غشتب مقت
طقف وتسمو تبات

- ادبأ ضكزل مدعو ،يشمل او
- فاقيل لبق قرطخل ءكرحتمل ءازجال سملت ال :ريذحت
امامت قرطخل ءكرحتمل ءازجال فقوتو زاهجل لي غشت
لي غشت ءانثا قل يوط لي وارسو ءيوق ءيذحأ ءادترا امئاد مقت
قني كامل
- قق اطل ذخأم نع ملصف نم دكأتو زاهجل لي غشت فاقيل اب مقت
ةيل اتل تالاحل يف
 - زاهجل مادختسا نع تفقوت املك
 - دادسنال قلازل لبق
 - هيلع لمعل وأ هفيظنت وأ زاهجل صحف لبق
 - ائحب زاهجل صحف مقت ،بي رغ مسجب مادطصال دعب
ررض يأ نع
 - بجي ،يعي يبط ريغ لكشب زازتهال يف زاهجل ادب اذا
روفلا ىلع نم ققحتل
- لباك سمل وأ قق اطل رصمب فلات لباك لي صوتب مقت ال
نأ نكمي قفل اتل تالباك نأل ،رصملا نع ملصف لبق فلات
ةيحل ءازجال سمال ىل يدوت
- قرطخل ءكرحتمل ءازجال نع ادي عب ديمتل كالسأب ظفتحا
ةيحل ءازجال اهتسامل ىل يدوي دق امم ،كالسأل فلت بن جت
ةيمحم دادمل قري ادب طقف زاهجل لي صوتب مقت :ةيصوت
30 زواجتي ال قل حر رايتب (RCD) يقب تمل رايتل زاهج قطساوب
ري بمل يللم
- ءيوجل فورظلا يف زاهجل مادختسا بن جت :ةيصوت
قربل ثودح رطخ كانه نوكي امدن ع قضاخ ،ةئيسل
تاردقل يوذ صاخشألل لبق نم ءادال هذه مادختسا نكمي
نورقتفي نيل وأ قضا فخنمل ءيلقعل وأ ءيسحل وأ ءين دبل
تاميل عتل او قلت وأ مهيلع فارشل امل اذا قفر عمل او قربخل ىل
يتل رطاخمل مهفو ءادال نمل لي غشتلاب قل عتي امي ف قسا نمل
اهيلع يوطنت
- ءادال اب ظفتحا .ءادال هذه لافطال مدختسي نأ يغبني ال
بعلي ال ابجي .لافطال لوانتم نع ادي عب اب صاخال نحاشل او
ءادال اب لافطال
- تبسرت اذا .ةيساقل فورظلا لظ يف ءيراطبل برسنت دق

- e) يطغم وأ فوصرم حطس ىلع زاهجلا لي غشتب مقت ال
قباصل شودح يف قفوذقملا داوملا ببستت دق ثيح ىصحلاب
f) ديدمتلا كلسو قق اطلال كللس نم ققحت ،مادختسالا لبق
لبااكل ضرعت اذ .ةخوخيشلا وأ فلتلا تامال ع نع اثحب
ىلع قق اطلال ردصم نم هلصفا ،مادختسالا ءانثا فلتلل
مدختست ال .قق اطلال ردصم لصف لبق لبااكل سملت ال .روفلا
آلكآتم وأ أفلات كللسلا ناك اذ زاهجلا
g) صاخشالا دوجو ءانثا زاهجلا لي غشتب أقلطم مقت ال
بيرق ناكم يف قفيلالا تانايو حل وأ لافطالا عصاخو

3. قيلمع

- a) تاقوالا عيجم يف معدلاو بسانملا نزاوتلا ىلع ظافحلا
لاخ دن عنيكامل قداق نم ىلعأ ادبأ فقت ال .اريثك دتمت ال
قنيكامل ىل داوملا
b) اذه لي غشت دن ع غيرفتلا ققطنم نع اديعب أمئاد قبا
زاهجلا
c) نم قفيلالا تاليصوتلاو قيراطبلا قرج ىلع ظفاح
ةجرد عافترا عنمو لاعفل لي غشتلا نامضل ماطحلاو رابغلا
قيراطبلا فلت ىل يدوي دق يذلا قرارحلا
d) ققاط ذفنمب مليصوت ءانثا زاهجلا اذه لمحت ال
e) عيجم فقوت نم دكأت .قيراطبلا جرخأو زاهجلا فقوأ
،دادسنالا قلازأ وأ ،زاهجلا قرداغم لبق امامت قكرحتملا ءازجال
وأ ،فيظنت وأ ،تاصوحف يءارجأ وأ ،قلزمل دادسنا كف وأ
قنايص
f) ققاط ذفنمب مليصوت ءانثا زاهجلا قلامب مقت ال

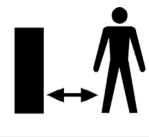
4. نيذختلاو قنايصل

- a) نيذختلا وأ صحفلا وأ قمدخلل زاهجلا فاقيا متي امدن ع
جرخأو قق اطلال ردصم نم زاهجلا لصف ،تاقحلملا دحأ ري غتل وأ
كرتا .امامت قكرحتملا ءازجالا عيجم فقوت نم دكأتو قيراطبلا
ىل ام وأ تاليدعت وأ صحف تاليلمع يءارج لبق دربي زاهجلا
أفيظن هيلع ظافحلاو قنايصل زاهجلا قنايصل ىجري .كلذ

- b) لوانتم نع اديعب فاج ناكم يف زاهجلا نيذختب مق
لافطالا
c) منيذخت لبق أمئاد دربي زاهجلا كرتا
d) مدختسا .قمالسلل قفلاتلا وأ قفيلابل ءازجالا لدبتسا
قفيلال تاقحلملاو رايغل عطق طقف
e) قصاخلا نامالا قزيم ليدعت وأ ليطعت ادبأ لواحت ال
نامضو مدختسملا قيامحل قزيملا مده ميصرت مت .يماحلاب
خافنملا نمالا مادختسالا

(RCD) يقبتملا رايتملا زاهج لالخنم زاهجلا لي غشت متي نأ بجي
ريبمأ يلللم 30 زواجتي ال قلحر رايتمب

ينعم مهفت كنأ نم دكأت .زاهجلا اذه امدمختسي يتلا زومرلا يلي اميف
مدمختسا لبق زاهجلا

ىنعم	زمر
رذح	
تاميلعتلا ليلد أرقا	
امطاقس! متي دق يتلا ءايشال مل مبتنا :رطخلا صاخشالاو قلاالا ني ب قفاسملا نوكت نأ بجي لقالا ىلع أرتم 15 امنم نيبيرقلا اديعب نيبيرقملا صاخشالا ءاقب م 15 نع لقت ال قفاسم ىلع ظافحلا	 

	نبي عل اءيام ح اءءءرا
	ءم ال سل ا ءي ذح اءءءرا
	ءب طرل ا ءائ ي بلل ضرر عء ال

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Regulador de la velocidad de salida del aire (6 posiciones)
3. Botón de bloqueo del tubo
4. Tubo ancho
5. Tubo largo
6. Cargador
7. Batería
8. Indicador LED

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cuerpo del soplador
- Tubo ancho
- Tubo largo
- Batería
- Cargador
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Este producto incluye dos tubos para dos diferentes usos:

- El tubo ancho recoge aire del ambiente a través de su diseño y lo propulsa, consiguiendo un mayor volumen de aire. Esto puede ser útil a la hora de trabajar en grandes jardines abarcando mucho espacio.
- El tubo largo potencia la velocidad del aire que emite el soplador, consiguiendo así la mayor velocidad y fuerza. Esto puede ser útil en tareas de limpiezas puntuales.

Montaje del tubo ancho

Inserte el tubo ancho en el cuerpo del soplador como se ve en la figura 2.

Retirar el tubo ancho

Pulse el botón y tire del tubo hacia fuera para extraerlo como se muestra en la figura 3.

Montaje del tubo largo

Para colocar el tubo largo, insértelo hasta que oiga un clic como se muestra en la figura 4.

Retirar el tubo largo

Pulse el botón y tire del tubo hacia fuera para extraerlo como puede ver en la figura 5.

Funcionamiento

- Coloque la batería y asegúrese de que quede completamente fija.
- Para encender el soplador, ponga el interruptor en la posición de encendido.
- Para apagarlo, ponga el interruptor en la posición de apagado.

Nota:

La herramienta seguirá funcionando durante unos segundos después de apagarla. Por este motivo, deje que el motor se pare por completo antes de volver a ponerla en marcha.

Ajustar la velocidad de salida del aire

Puede ajustar la velocidad de salida del aire con el regulador correspondiente (2). Fig. 6

Consejos de uso

- Cuando el soplador esté en marcha, sujételo firmemente y muévalo de un lado a otro lentamente.
- Cuando utilice esta herramienta cerca de un edificio, un objeto grande o un vehículo, asegúrese de no dirigir el tubo hacia ellos.
- Si va a utilizar el soplador en una esquina, empiece por y ella y, poco a poco, vaya desplazando la herramienta hacia una zona más ancha.

Instalar y extraer la batería

Advertencia: Antes de utilizar el soplador por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela por completo.

Sustituya inmediatamente la batería o el cargador si la carcasa de la batería o el cable del cargador están dañados.

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación, asegúrese de apagar el soplador y de extraer la batería.

Cómo instalar la batería

Para instalar la batería, alinee las guías con las de la herramienta y acóplela. A continuación, deslícela completamente hacia delante hasta que encaje en su sitio.

Cómo extraer la batería

Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería.

Sujete firmemente el soplador y extraiga la batería de la empuñadura tirando de ella hacia fuera.

AVISOS:

Si la batería se agrieta o se rompe, tenga o no fugas, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. NO INTENTE REPARARLA.

No intente desmontar ni destruir ninguno de los componentes de la batería.

No intente abrir la batería.

Si se produce una fuga, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. No permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel, ni la ingiera.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, retire la batería del soplador.
- Haga lo mismo cuando vaya a almacenarlo o transportarlo. Si el soplador se pone en marcha por accidente, existe un gran riesgo de lesiones.
- Use un paño seco o ligeramente húmedo para limpiar el exterior del soplador. Evite productos químicos fuertes. Asegúrese de que todas las partes estén secas antes de volver a usar el soplador.
- Para garantizar un funcionamiento seguro y eficaz, mantenga siempre limpias las ranuras de ventilación

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El soplador no requiere mantenimiento técnico, aparte de la limpieza regular y los cuidados básicos. Si detecta algún problema, evite intentar repararlo por su cuenta y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

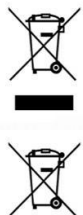
Referencia del producto: EU01_102508
 Producto: AirForce 2in1 MultiFunction
 Max airspeed: 300 km/h
 Max No-load speed: 16000 RPM
 Max volume: 800 m³/h
 Battery: 21 V 4.0 Ah
 Charger model: EA048-2150-200024DG
 Charger input: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
 Charger output: 21.5V DC 2.0A

Nivel de vibración mano-brazo: 0,37 m/s²
 Incertidumbre K: 1,5 m/s²
 Nivel de presión acústica: 83,7 dB(A)
 Incertidumbre $K_{pA} = 3\text{dB(A)}$
 Peso:
 - 1,31 kg (con el tubo ancho)
 - 1,20 kg (con el tubo largo)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

DESCRIPCIÓN: Soplador eléctrico

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNCIÓN: Soplador de aire para jardín alimentado con batería

MODELO: EU01_102508

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power switch
2. Blowing speed switch (6 positions)
3. Tube release button
4. Wide tube
5. Long tube
6. Charger
7. Battery
8. LED indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Leaf blower main body
- Wide tube
- Long tube
- Battery
- Charger
- Instruction manual

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. OPERATION

This product includes two tubes for two different uses:

- The wide tube collects air through its design and propels it, achieving a greater volume of air. This can be useful when working in bigger gardens or covering a large area.
- The long tube boosts the air flow speed emitted by the leaf blower, thus achieving greater power. This can be useful for spot cleaning tasks.

Fitting the wide tube

Insert the wide tube into the leaf blower body as shown in Fig. 2.

Removing the wide tube

Press the release button and pull the tube out to remove it from the leaf blower as shown in Fig. 3.

Fitting the long tube

To attach the long tube, insert it until you hear a click as shown in Fig. 4.

Removing the long tube

Press the release button and pull the tube out to remove it from the leaf blower as shown in Fig. 5.

Operation

- Insert the battery and make sure that it is completely fixed.
- To turn on the leaf blower, place the power switch in the ON position.
- To turn it off, place the power switch in the OFF position.

Note:

The tool will continue to operate for a few seconds after switching it off. Therefore, allow the motor to come to a complete stop before using the tool again.

Adjusting the blowing speed

You can adjust the blowing speed using the corresponding switch (2). Fig. 6

Tips for use

- When the leaf blower is running, hold it firmly and move it back and forth slowly.
- When using this tool near a building, large object or vehicle, be sure not to point the tube at them.
- If you are going to use the leaf blower in a corner, start in the corner and move the tool gradually to a wider area.

Installing and removing the battery

Warning: Before using the blower for the first time fully charge the battery.

Replace the battery or charger immediately if the battery casing or charger cable is damaged. Before carrying out any maintenance or repair work, make sure that the tool has been switched off and the battery has been removed.

Installing the battery

To install the battery, align the guides with those on the tool and fit the battery. Then slide it all the way forward until it locks into place.

Removing the battery

Press and hold the battery release button.

Hold the blower firmly and remove the battery from the handle by pulling it out.

NOTE:

If the battery cracks or breaks, whether or not it leaks, do not recharge or use it. Dispose of it and replace it with a new battery. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT.

Do not attempt to disassemble or destroy any of the battery components.

Do not attempt to open the battery.

If the battery leaks, the electrolytes released are corrosive and toxic. Do not allow the solution to come into contact with your eyes or skin or ingest it.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning or maintenance, remove the battery from the leaf blower.
- Do the same when storing or transporting it. If the leaf blower is started by accident, there is a great risk of injury.
- Use a dry or slightly damp cloth to clean the housing of the leaf blower. Avoid using harsh chemicals. Make sure all parts are dry before using the tool again.
- To ensure safe and efficient operation, always keep the ventilation openings clean.

5. TROUBLESHOOTING

The leaf blower does not require technical maintenance, apart from regular cleaning and basic care. If you detect any problems, do not attempt to repair it yourself and contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_102508
 Product: AirForce 2in1 MultiFunction
 Max. air speed: 300 km/h
 Max. no-load speed: 16000 RPM
 Max. volume: 800 m³/h
 Battery: 21 V, 4.0 Ah
 Charger model: EA048-2150-200024DG
 Charger input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 1.5 A
 Charger output: 21.5 V DC, 2.0 A

Hand-arm vibration level: 0.37 m/s²
 K uncertainty: 1.5 m/s²
 Sound pressure level: 83.7 dB(A)
 K_{pA} uncertainty: 3 dB(A)
 Weight:
 - 1.31 kg (with wide tube)
 - 1.20 kg (with long tube)

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L
 ADDRESS: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).

DESCRIPTION: Leaf blower
 PRODUCT IDENTIFICATION: AirForce 2in1 MultiFunction
 FUNCTION: Battery-powered leaf blower
 MODEL: EU01_102508

It certifies the appliance described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable provisions.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Régulateur de la vitesse de sortie de l'air (6 positions)
3. Bouton de verrouillage du tube
4. Tube large
5. Tube long
6. Chargeur
7. Batterie
8. Témoin LED

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Corps du souffleur
- Tube large
- Tube long
- Batterie
- Chargeur
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Cet appareil comprend deux tubes pour deux utilisations différentes :

- Le tube large permet de capturer l'air ambiant grâce à son design et de le propulser, ce qui permet d'obtenir un volume d'air plus grand. Il peut être utile pour travailler dans de grands jardins, car il couvre beaucoup d'espace.
- Le tube long augmente la vitesse de l'air émis par le souffleur, ce qui permet d'obtenir la vitesse et la force les plus élevées. Cela peut être utile pour des tâches de nettoyage ponctuelles.

Monter le tube large

Insérez le tube large dans le corps du souffleur comme indiqué sur l'image 2.

Retirer le tube large

Appuyez sur le bouton et tirez le tube vers l'extérieur pour le retirer, comme indiqué sur l'image 3.

Monter le tube long

Pour fixer le tube long, insérez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic, comme indiqué dans l'image 4.

Retirer le tube long

Appuyez sur le bouton et tirez le tube vers l'extérieur pour le retirer, comme indiqué sur l'image 5.

Fonctionnement

- Insérez la batterie et assurez-vous qu'elle est complètement fixée.
- Pour allumer le souffleur, placez l'interrupteur en position de marche.
- Pour éteindre le souffleur, placez l'interrupteur en position d'arrêt.

Note :

L'appareil continuera de fonctionner pendant quelques secondes après l'avoir éteint. C'est pourquoi il convient de laisser le moteur s'arrêter complètement avant de le redémarrer.

Régler la vitesse de sortie d'air

Vous pouvez régler la vitesse de sortie de l'air à l'aide du régulateur (2). Img. 6

Conseils d'utilisations

- Lorsque le souffleur est en marche, tenez-le fermement et déplacez-le lentement d'un côté à l'autre.

- Lorsque vous utilisez cet appareil à proximité d'un bâtiment, d'un objet de grande taille ou d'un véhicule, veillez à ne pas diriger le tube vers eux.
- Si vous devez utiliser le souffleur dans un coin, commencez par le coin et déplacez progressivement l'appareil vers une zone plus large.

Installer et retirer la batterie

Avertissement : Avant d'utiliser le souffleur pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la complètement.

Remplacez immédiatement la batterie ou le chargeur si le boîtier de la batterie ou le câble du chargeur est endommagé.

Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation, veillez à éteindre le souffleur et à retirer la batterie.

Comment installer la batterie

Pour installer la batterie, alignez les guides sur ceux de l'appareil. Faites-la ensuite glisser complètement vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Comment extraire la batterie

Appuyez longuement sur le bouton de déverrouillage de la batterie.

Tenez fermement le souffleur et retirez la batterie de la poignée en la tirant vers l'extérieur.

AVERTISSEMENTS :

Si la batterie se fissure ou se casse, qu'elle fuie ou non, ne la rechargez pas et ne l'utilisez pas. Mettez-la au rebut et remplacez-la par une nouvelle batterie. N'ESSAYEZ PAS DE LA RÉPARER. N'essayez pas de démonter ou de détruire l'un des composants de la batterie.

N'essayez pas d'ouvrir la batterie.

En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Ne laissez pas la solution entrer en contact avec vos yeux ou votre peau, et ne l'ingérez pas.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, retirez la batterie du souffleur.
- Faites de même lorsque vous le rangez ou le transportez. Si le souffleur est démarré par accident, il y a un grand risque de blessure.
- Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer l'extérieur du souffleur. Évitez les produits chimiques agressifs. Assurez-vous que toutes les parties sont bien sèches avant d'utiliser à nouveau le souffleur.
- Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, les fentes d'aération doivent toujours être propres.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Le souffleur ne nécessite aucun entretien technique, à l'exception d'un nettoyage régulier et d'un entretien de base. En cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_102508

Produit : AirForce 2in1 MultiFunction

Vitesse maximale de l'air : 300 km/h

Vitesse maximale à vide : 16000 tr/min

Volume maximal : 800 m³/h

Batterie : 21 V, 4,0 Ah

Modèle de chargeur : EA048-2150-200024DG

Entrée du chargeur : 100-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A

Sortie du chargeur : 21.5V DC 2.0A

Niveau de vibration main-bras : 0,37 m/s²

Incertitude K : 1,5 m/s²

Niveau de pression acoustique : 83,7 dB(A)

Incertitude $K_{pA} = 3$ dB(A)

Poids :

- 1,31 kg (avec le tube large)
- 1,20 kg (avec le tube long)

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Souffleur électrique

RÉFÉRENCE : AirForce 2in1 MultiFunction

FONCTION : Souffleur d'air de jardin avec batterie

MODÈLE : EU01_102508

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Ein-/Ausschalter
2. Geschwindigkeitsregler für den Luftauslass (6 Positionen)
3. Taste für die Rohrverriegelung
4. Breites Rohr
5. Langes Rohr
6. Ladegerät
7. Akku
8. LED-Anzeige

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Gebläsegehäuse
- Breites Rohr
- Langes Rohr
- Akku
- Ladegerät
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfesuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

Dieses Gerät enthält zwei Rohren für zwei verschiedene Anwendungen:

- Das breite Rohr saugt die Umgebungsluft an und treibt sie an, wodurch ein größeres Luftvolumen erreicht wird. Dies kann bei der Arbeit in großen Gärten, die viel Platz einnehmen, nützlich sein.
- Das lange Rohr erhöht die Geschwindigkeit der vom Gebläse ausgestoßenen Luft und erreicht so die höchste Geschwindigkeit und Kraft. Dies kann für einmalige Reinigungsaufgaben nützlich sein.

Montage des breiten Rohrs

Führen Sie das breite Rohr in das Gebläsegehäuse ein, wie in Abbildung 2 dargestellt.

Entfernung des breiten Rohrs

Drücken Sie auf die Taste und ziehen Sie das Rohr nach außen, um es wie in Abbildung 3 gezeigt zu entfernen.

Montage des langen Rohrs

Um das lange Rohr zu befestigen, setzen Sie es ein, bis Sie ein Klicken hören, wie in Abbildung 4 dargestellt.

Entfernung des langen Rohrs

Drücken Sie auf die Taste und ziehen Sie das Rohr nach außen, um es wie in Abbildung 5 gezeigt zu entfernen.

Bedienung

- Legen Sie den Akku ein und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig befestigt ist.
- Um das Gebläse zu starten, drehen Sie den Schalter in die Position „Ein“.
- Zum Ausschalten stellen Sie den Schalter in die Position „Aus“.

Hinweis:

Das Gerät arbeitet nach dem Ausschalten noch einige Sekunden lang weiter. Lassen Sie daher den Motor vor dem erneuten Anlassen vollständig zum Stillstand kommen.

Luftaustrittsgeschwindigkeit einstellen

Sie können die Luftaustrittsgeschwindigkeit mit dem entsprechenden Regler (2) einstellen.
Abb. 6

Tipps für den Einsatz

- Wenn das Gebläse läuft, halten Sie es fest und bewegen Sie es langsam hin und her.

- Wenn Sie dieses Werkzeug in der Nähe eines Gebäudes, eines großen Objekts oder eines Fahrzeugs verwenden, achten Sie darauf, dass Sie das Rohr nicht auf diese Objekte richten.
- Wenn Sie das Gebläse in einer Ecke einsetzen wollen, beginnen Sie in der Ecke und bewegen Sie das Gerät allmählich in einen größeren Bereich.

Einsetzen und Entfernen des Akkus

Warnung: Bevor Sie das Gebläse zum ersten Mal benutzen, legen Sie den Akku in das Ladegerät und laden Sie ihn vollständig auf.

Tauschen Sie den Akku oder das Ladegerät sofort aus, wenn das Akkugehäuse oder das Ladekabel beschädigt ist.

Vor der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten muss das Gebläse ausgeschaltet und der Akku entfernt werden.

Wie den Akku zusammenzubauen

Zum Einsetzen des Akkus richten Sie die Führungen an denen des Werkzeugs aus und setzen den Akku ein. Schieben Sie ihn dann ganz nach vorne, bis er mit einem Klicken einrastet.

Wie den Akku zu entnehmen

Halten Sie die Akku-Entriegelungstaste gedrückt.

Halten Sie das Gebläse fest und nehmen Sie den Akku vom Griff ab, indem Sie ihn nach außen ziehen.

HINWEISE:

Wenn der Akku reißt oder bricht, egal ob er ausläuft oder nicht, dürfen Sie ihn nicht aufladen oder verwenden. Entsorgen Sie ihn und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku. VERSUCHEN SIE NICHT, IHN ZU REPARIEREN.

Versuchen Sie nicht, irgendwelche Komponenten des Akkus zu zerlegen oder zu zerstören.

Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.

Tritt ein Leck auf, sind die freigesetzten Elektrolyte ätzend und giftig. Die Lösung nicht mit den Augen oder der Haut in Berührung kommen lassen und nicht einnehmen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Nehmen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Akku aus dem Gebläse.
- Dies gilt auch für die Lagerung und den Transport des Geräts. Wenn das Gebläse versehentlich gestartet wird, besteht ein hohes Verletzungsrisiko.
- Reinigen Sie die Außenseite des Gebläses mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Vermeiden Sie scharfe Chemikalien. Stellen Sie sicher, dass alle Teile trocken sind, bevor Sie das Gebläse wieder benutzen.

- Um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten, halten Sie die Lüftungsschlitze stets sauber.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Das Gebläse benötigt außer einer regelmäßigen Reinigung und Grundpflege keine technische Wartung. Wenn Sie ein Problem feststellen, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_102508

Produkt: AirForce Zin1 MultiFunction

Maximale Luftaustrittsgeschwindigkeit: 300 km/h

Max. Leerlaufgeschwindigkeit: 16000 RPM

Maximales Volumen: 800 m³/h

Akku: 21 V 4.0 Ah

Modell des Ladegeräts: EA048-2150-200024DG

Ladegerät-Eingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A

Ausgang des Ladegeräts: 21.5V DC 2.0A

Hand-Arm-Vibrationspegel: 0,37 m/s²

Messunsicherheit K: 1,5 m/s²

Schalldruckpegel: 83,7 dB(A)

Messunsicherheit K_{pA} = 3dB(A)

Gewicht:

- 1,31 kg (mit breitem Rohr)
- 1,20 kg (mit langem Rohr)

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien).

BESCHREIBUNG: Elektrische Laubgebläse

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNKTION: Akkubetriebenes Garten-Laubgebläse

MODELL: EU01_102508

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Interruttore on/off
2. Regolatore della velocità di uscita dell'aria (6 posizioni)
3. Tasto di blocco del tubo
4. Tubo largo
5. Tubo lungo
6. Caricatore
7. Batteria
8. Spia LED

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Corpo del soffiatore
- Tubo largo
- Tubo lungo
- Batteria
- Caricatore
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Questo prodotto comprende due tubi per due usi diversi:

- Il tubo largo aspira l'aria dall'ambiente attraverso il suo design e la spinge fuori, ottenendo così un volume d'aria maggiore. Questo può essere utile quando si lavora in giardini di grandi dimensioni.
- Il lungo tubo aumenta la velocità dell'aria emessa dal soffiatore, ottenendo così la massima velocità e forza. Questo può essere utile per le operazioni di pulizia che si realizzano una tantum.

Montaggio tubo largo

Inserire il tubo largo nel corpo del soffiatore come mostrato nella figura 2.

Rimozione del tubo largo

Premere il tasto e tirare fuori il tubo per estrarlo come mostrato nella figura 3.

Montaggio del tubo lungo

Per montare il tubo lungo, inserirlo fino a quando non si sente uno scatto, come mostrato nella figura 4.

Rimozione del tubo lungo

Premere il tasto e tirare fuori il tubo per estrarlo come mostrato nella figura 5.

Funzionamento

- Inserire la batteria e assicurarsi che sia completamente fissata.
- Per avviare il soffiatore, portare l'interruttore in posizione di accensione (On).
- Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore in posizione di spegnimento (Off).

Nota:

Dopo lo spegnimento, l'utensile continuerà a funzionare per alcuni secondi. Per questo motivo, lasciare che il motore si arresti completamente prima di riavviarlo.

Regolazione della velocità di uscita dell'aria

È possibile regolare la velocità di uscita dell'aria con il relativo regolatore (2). Fig. 6

Consigli per l'uso

- Quando il soffiatore è in funzione, tenerlo fermo e muoverlo lentamente da un lato all'altro.
- Quando si utilizza questo strumento in prossimità di un edificio, di un oggetto di grandi dimensioni o di un veicolo, assicurarsi di non puntare il tubo verso di essi.
- Se si deve usare il soffiatore in un angolo, iniziare dall'angolo e spostare gradualmente l'attrezzo verso un'area più ampia.

Installazione e rimozione della batteria

Avvertenza: Prima di utilizzare il soffiatore per la prima volta, inserire la batteria nel caricatore e caricarla completamente.

Sostituire immediatamente la batteria o il caricabatterie se l'involucro della batteria o il cavo del caricatore sono danneggiati.

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione, assicurarsi di spegnere il soffiatore e rimuovere la batteria.

Come installare la batteria

Per installare la batteria, allineare le guide con quelle dell'apparecchio e inserirla. Quindi farla scorrere completamente in avanti finché non scatta in posizione.

Como estrarre la batteria

Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.

Tenere saldamente il soffiatore e rimuovere la batteria estraendola dall'impugnatura.

AVVISI:

Se la batteria si incrina o si rompe, che abbia o meno perdite, non ricaricarla o utilizzarla. Smaltirla e sostituirla con una nuova batteria. **NON TENTARE DI RIPARARLA.**

Non tentare di smontare o distruggere i componenti della batteria.

Non tentare di aprire la batteria.

Se si verifica una perdita, gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e tossici. Non lasciare che la soluzione venga a contatto con gli occhi o la pelle e non ingerire.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, rimuovere la batteria dal soffiatore.
- Fare lo stesso quando lo si ripone o lo si trasporta. Se il soffiatore si avvia accidentalmente, vi è un elevato rischio di lesioni.
- Utilizzare un panno asciutto o leggermente umido per pulire l'esterno del soffiatore. Evitare i prodotti chimici aggressivi. Verificare che tutte le parti siano asciutte prima di utilizzare il soffiatore.
- Per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre pulite le fessure di ventilazione.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il soffiatore non richiede alcuna manutenzione tecnica, a parte la pulizia regolare e la cura di base. Se si riscontrano problemi, evitare di tentare di ripararli da soli e contattare il Servizio di Assistenza Tencica ufficiale di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_102508

Prodotto: AirForce 2in1 MultiFunction

Velocità massima: 300 km/h

Velocità massima a vuoto: 16000 giri/min

Volume massimo: 800 m³/h

Batteria: 21 V 4.0 Ah

Modello di caricabatterie: EA048-2150-200024DG

Ingresso caricabatterie: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A

Uscita del caricabatterie: 21.5V DC 2.0A

Livello di vibrazione mano-braccio: 0,37 m/s²

Incertezza K 1,5 m/s

Livello di pressione sonora: 83,7 dB(A)

Incertezza $K_{pA} = 3\text{dB(A)}$

Peso:

- 1,31 kg (con tubo largo)
- 1,20 kg (con tubo lungo)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore

dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna).

DESCRIZIONE: Soffiatore elettrico

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNZIONE: Soffiatore d'aria da giardino con batteria

MODELLO: EU01_102508

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Regulador de velocidade da saída de ar (6 posições)
3. Botão de bloqueio do tubo
4. Tubo largo
5. Tubo longo
6. Carregador
7. Bateria
8. Indicador LED

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Corpo do soprador
- Tubo largo
- Tubo longo
- Bateria
- Carregador
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Este produto inclui dois tubos para duas utilizações diferentes:

- O tubo largo aspira o ar ambiente através do seu desenho e impulsiona-o, o que consegue um maior volume de ar. Isto pode ser útil quando se trabalha em jardins grandes que ocupam muito espaço.
- O tubo longo aumenta a velocidade do ar emitido pelo soprador, o que consegue assim a maior velocidade e força. Isto pode ser útil para tarefas de limpeza pontuais.

Fixação do tubo largo

Introduza o tubo largo no corpo do soprador, como indicado na figura 2.

Retirar o tubo largo

Prima o botão e puxe o tubo para fora para o retirar, como indicado na figura 3.

Fixação do tubo longo

Para fixar o tubo longo, insira-o até ouvir um clique, como mostra a figura 4.

Retirar o tubo longo

Prima o botão e puxe o tubo para fora para o retirar, como indicado na figura 5.

Funcionamento

- Insira a bateria e certifique-se de que está completamente fixa.
- Para ligar o soprador, coloque o interruptor na posição de ligado.
- Para o desligar, coloque o interruptor na posição de ligado.

Nota:

A ferramenta continuará a funcionar durante alguns segundos depois de ser desligada. Por este motivo, deixe o motor parar completamente antes de o voltar a ligar.

Ajustar a velocidade de saída do ar

Pode regular a velocidade de saída do ar com o regulador correspondente (2). Fig. 6

Dicas de utilização

- Quando o soprador estiver a funcionar, segure-o firmemente e mova-o lentamente de um lado para o outro.
- Quando utilizar esta ferramenta perto de um edifício, de um objeto grande ou de um veículo, certifique-se de que não aponta a tubo para eles.
- Se vai utilizar o soprador num canto, comece no canto e mova gradualmente a ferramenta para uma área mais ampla.

Instalar e retirar a bateria

Advertência: Antes de utilizar o soprador pela primeira vez, coloque a bateria no carregador e carregue-a completamente.

Substitua imediatamente a bateria ou o carregador se a caixa da bateria ou o cabo do carregador estiverem danificados.

Antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção ou reparação na ferramenta, certifique-se de que a bateria foi retirada.

Como instalar a bateria

Para instalar a bateria, alinhe as calhas com as da ferramenta e encaixe-a na parte inferior do punho auxiliar. Em seguida, faça-a deslizar até encaixar completamente no lugar.

Como extrair a bateria

Mantenha premido o botão de libertação da bateria.

Segure o soprador com firmeza e retire a bateria ao puxá-la para fora.

AVISOS:

Se a bateria se partir ou rachar, com ou sem fugas, não a recarregue nem utilize. Deite-a fora e substitua-a por uma bateria nova. **NÃO TENTE REPARÁ-LO.**

Não tente desmontar ou destruir nenhum dos componentes da bateria.

Não tente abrir a bateria.

Se ocorrer uma fuga, os electrólitos libertados são corrosivos e tóxicos. Não deixe a solução entrar em contacto com os olhos ou a pele e não ingerir.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, retire a bateria do soprador.
- Faça o mesmo quando o guardar ou transportar. Se o soprador for acionado por acidente, existe um elevado risco de ferimentos.
- Utilize um pano seco ou ligeiramente húmido para limpar o exterior do ventilador. Evite produtos químicos agressivos. Certifique-se de que todas as partes estejam secas antes de voltar a colocá-las.
- Para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre limpas as ranhuras de ventilação.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O soprador não necessita de manutenção técnica para além da limpeza regular e dos cuidados básicos. Se detetar um problema, evite tentar repará-lo por si próprio e contacte o Serviço de

Assistência Técnica oficial da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_102508

Produto: AirForce 2in1 MultiFunction

Max airspeed: 300 km/h

Max No-load speed: 16000 rpm

Max volume: 800 m³/h

Bateria: 21 V 4.0 Ah

Charger model: EA048-2150-200024DG

Charger input: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A

Charger output: 21.5V DC 2.0A

Nível de vibração: 0,37 m/s²

Incerteza K: 1,5 m/s²

Nível de pressão sonora: 83,7 dB(A)

Incerteza de medição K_{PA} = 3dB(A)

Peso:

- 1,31 kg (com tubo largo)
- 1,20 kg (com tubo longo)

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria



devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.



A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Soprador elétrico

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNÇÃO: Soprador de ar para jardim alimentado por bateria

MODELO: EU01_102508

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Aan-/uit-schakelaar
2. Snelheidsregelaar luchtuitlaat (6 posities)
3. Vergrendelknop van de buis
4. Brede buis
5. Lange buis
6. Oplader
7. Accu
8. LED-indicator

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Behuizing van de bladblazer
- Brede buis
- Lange buis
- Accu
- Acculader
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

Dit product bevat twee buizen voor twee verschillende toepassingen:

- De brede buis zuigt omgevingslucht aan door zijn ontwerp en stuwt het voort, waardoor een groter luchtvolume wordt bereikt. Dit kan handig zijn als u in grote tuinen werkt die veel ruimte beslaan.
- De lange buis verhoogt de snelheid van de lucht die door de bladblazer wordt uitgestoten, waardoor de hoogste snelheid en kracht worden bereikt. Dit kan handig zijn voor eenmalige schoonmaaktaken.

Montage van de brede buis

Steek de brede buis in de behuizing van de bladblazer zoals getoond in figuur 2.

De brede buis verwijderen

Druk op de knop en trek de buis naar buiten om deze te verwijderen, zoals weergegeven in figuur 3.

Montage van de lange buis

Om de lange buis te bevestigen, brengt u deze in totdat u een klik hoort, zoals weergegeven in figuur 4.

De lange buis verwijderen

Druk op de knop en trek de buis naar buiten om deze te verwijderen, zoals weergegeven in figuur 5.

Werking

- Plaats de accu en controleer of deze helemaal vastzit.
- Zet de schakelaar in de aan-stand om de bladblazer te starten.
- Zet de schakelaar in de uit-stand om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking:

Het apparaat blijft nog enkele seconden werken nadat het is uitgeschakeld. Laat de motor daarom volledig tot stilstand komen voordat u hem opnieuw start.

De uitblaassnelheid aanpassen

U kunt de uitblaassnelheid aanpassen met de bijbehorende regelaar (2). Fig. 6

Tips voor gebruik

- Als de ventilator draait, houd hem dan stevig vast en beweeg hem langzaam heen en weer.
- Als u dit apparaat in de buurt van een gebouw, groot object of voertuig gebruikt, zorg er dan voor dat u de buis niet op hen richt.

- Als u de blazer in een hoek gaat gebruiken, begin dan in de hoek en verplaats het gereedschap geleidelijk naar een groter gebied.

De accu installeren en verwijderen

Waarschuwing: Voordat u de bladblazer voor het eerst gebruikt, plaatst u de accu in de lader en laadt u deze volledig op.
Vervang de accu of oplader onmiddellijk als de accubehuizing of oplaadkabel beschadigd is.
Voordat u onderhoud of reparaties uitvoert, moet u de bladblazer uitschakelen en de accu verwijderen.

Hoe de accu te installeren

Om de accu te plaatsen, lijnt u de geleiders uit met de geleiders op het gereedschap en plaatst u de accu. Schuif het dan helemaal naar voren totdat het vastklikt.

Hoe de accu te verwijderen

Houd de accu ontgrendelingsknop ingedrukt.

Houd de blazer stevig vast en verwijder de accu uit de handgreep door deze naar buiten te trekken.

OPMERKINGEN:

Als de accu barst of breekt, ongeacht of hij lekt of niet, mag u hem niet opladen of gebruiken.
Gooi de accu weg en vervang deze door een nieuwe. **PROBEER HET NIET TE REPAREREN.**
Probeer geen onderdelen van de accu te demonteren of te vernietigen.
Probeer de accu niet te openen.
Als er een lek ontstaat, zijn de elektrolyten die vrijkomen corrosief en giftig. Zorg dat de oplossing niet in contact komt met de ogen of de huid en neem de oplossing niet in.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Verwijder de accu uit de bladblazer voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.
- Doe hetzelfde bij het opbergen of vervoeren. Als de bladblazer per ongeluk wordt gestart, bestaat er een groot risico op letsel.
- Gebruik een droge of licht vochtige doek om de buitenkant van de bladblazer schoon te maken. Vermijd agressieve chemicaliën. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u de blazer weer gebruikt.
- Houd de ventilatiesleuven altijd schoon voor een veilige en efficiënte werking.

5. PROBLEEMOPLOSSING

De bladblazer vereist geen technisch onderhoud, behalve regelmatig schoonmaken en basisonderhoud. Als u een probleem ontdekt, probeer het dan niet zelf te repareren, maar neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_102508
Product: AirForce 2in1 MultiFunction
Maximale lichtsnelheid: 300 km/u
Max. onbelaste snelheid: 16000 RPM
Max. volume: 800 m³/h
Batterij: 21 V 4.0 Ah
Model oplader: EA048-2150-200024DG
Lade ingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
Uitgang lader: 21.5V DC 2.0A

Trillingsniveau: 0,37 m/s²
Meetonzekerheid K: 1,5 m/s²
Geluidsruisniveau: 83,7 dB(A)
Meetonzekerheid KpA= 3dB(A)
Gewicht
- 1,31 kg (met brede buis)
- 1,20 kg (met lange buis)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje).

BESCHRIJVING: Elektrische bladblazer

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNCTIE: Elektrische bladblazer

MODEL: EU01_102508

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk zasilania
2. Regulator prędkości powietrza (6 pozycji)
3. Przycisk blokady rury
4. Szeroka rura
5. Długa rura
6. Ładowarka
7. Akumulator
8. Wskaźnik ledowy

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Korpus
- Szeroka rura
- Długa rura
- Akumulator
- Ładowarka
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

Ten produkt zawiera dwie rury do dwóch różnych zastosowań:

- Szeroka rura zasysa powietrze z otoczenia i wyrzuca je generując większą objętość powietrza. Może to być przydatne podczas pracy w dużych ogrodach o rozległej powierzchni.
- Długa rura pozwala zwiększyć prędkość powietrza wyrzucanego przez dmuchawę, uzyskując w ten sposób najwyższą prędkość i siłę. Może to być przydatne w przypadku sporadycznych prac porządkowych.

Montaż szerokiej rury

Włóż szeroką rurkę do korpusu dmuchawy, jak pokazano na rysunku 2.

Wyjmowanie szerokiej rury

Naciśnij przycisk i pociągnij rurę na zewnątrz, aby ją wyjąć, jak pokazano na rysunku 3.

Montaż długiej rury

Aby zamocować długą rurę, włóż ją, aż usłyszysz kliknięcie, jak pokazano na rysunku 4.

Wyjmowanie długiej rury

Naciśnij przycisk i pociągnij rurę na zewnątrz, aby ją wyjąć, jak pokazano na rysunku 5.

Funkcjonowanie

- Włóż akumulator i upewnij się, że jest stabilnie zamocowany.
- Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji włączonej.
- Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji wyłączonej.

Uwaga:

Narzędzie będzie działać jeszcze przez kilka sekund po wyłączeniu. Z tego powodu przed ponownym uruchomieniem należy poczekać, aż silnik całkowicie się zatrzyma.

Regulacja prędkości wylotu powietrza

Prędkość wylotu powietrza można regulować za pomocą odpowiedniego regulatora (2). Rys. 6

Zalecenia użytkowania

- Gdy urządzenie jest uruchomione, należy je mocno trzymać i powoli poruszać z boku na bok.
- Podczas korzystania z tego urządzenia w pobliżu budynku, dużego obiektu lub pojazdu należy pamiętać, aby nie kierować rury w ich stronę.
- Jeśli zamierzasz używać dmuchawy w narożniku, zacznij od narożnika i stopniowo przemieszczaj się na szerszy obszar.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

Ostrzeżenie: Przed pierwszym użyciem dmuchawy należy umieścić akumulator w ładowarce i całkowicie go naładować.

Jeśli obudowa akumulatora lub przewód ładowarki są uszkodzone, należy natychmiast wymienić akumulator lub ładowarkę.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator wyjęty.

Jak zainstalować akumulator

Aby zainstalować akumulator, wyrównaj jego prowadnice z prowadnicami na narzędziu i zamontuj akumulator. Następnie przesun go do przodu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Jak wyjąć akumulator

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający akumulator.

Przytrzymaj mocno dmuchawę i wyjmij akumulator z uchwytu pociągając go na zewnątrz.

OSTRZEŻENIA:

Jeśli akumulator pęknie lub zostanie uszkodzony, nawet jeśli nie ma wycieku nie należy go ładować ani używać. Zutylizuj go i wymień na nowy akumulator. **NIE PRÓBUJ GO NAPRAWIAĆ.**

Nie próbuj demontować ani niszczyć żadnych elementów akumulatora.

Nie próbuj otwierać akumulatora.

Jeśli dojdzie do wycieku, uwolnione elektrolity są żrące i toksyczne. Nie dopuść do kontaktu roztworu z oczami lub skórą i nie potykaj go.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze wyjąć akumulator z urządzenia.
- To samo dotyczy przechowywania i transportu. W razie przypadkowego uruchomienia urządzenia istnieje wysokie ryzyko obrażeń.
- Do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia należy używać suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikaj silnych środków chemicznych. Przed ponownym użyciem urządzenia upewnij się, że wszystkie części są suche.
- Aby zapewnić bezpieczne i wydajne działanie, należy zawsze utrzymywać szczeliny wentylacyjne w czystości.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie wymaga konserwacji poza regularnym czyszczeniem i podstawową dbałością. W przypadku wystąpienia problemu nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy narzędzia i należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_102508

Produkt: AirForce Zin1 MultiFunction

Maksymalna prędkość powietrza: 300 km/h

Maksymalna prędkość bez obciążenia: 16000 obr./min

Maksymalna objętość: 800 m³/h

Akumulator: 21 V, 4,0 Ah.

Model ładowarki: EA048-2150-200024DG

Wejście ładowania: 100-240 V~ 50/60 Hz 1,5 A

Wyjście ładowania: 21,5 V DC 2,0 A

Drgania ręka-ramię: 0,37 m/s²

Niepewność K: 1,5 m/s²

Poziom ciśnienia akustycznego: 83,7 dB(A)

Niepewność K_{PA} = 3dB(A)

Waga:

- 1,31 kg (z szeroką rurą)
- 1,20 kg (z długą rurą)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

OPIS: Dmuchawa elektryczna

IDENTYFIKACJA NARZĘDZIA: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNKCJA: Dmuchawa powietrzna zasilana akumulatorem do ogrodu

MODEL: EU01_102508

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Přepínač pro zapnutí/vypnutí
2. Regulátor rychlosti vyfukovaného vzduchu (6 poloh)
3. Tlačítko zámku foukací trubice
4. Široká trubice
5. Dlouhá trubice
6. Nabíječka
7. Baterie
8. LED indikátor

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Tělo foukače listů
- Široká trubice
- Dlouhá trubice
- Baterie
- Nabíječka
- Návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. PROVOZ

Tento produkt obsahuje dvě trubice pro dvě různá použití:

- Široká trubice nasává okolní vzduch a vyfukuje ho, čímž dosahuje většího objemu vzduchu. To je užitečné při práci ve velkých zahradách, které pokrývají velkou plochu.
- Dlouhá trubice zvyšuje rychlost vzduchu vyfukovaného z foukače, čímž je dosaženo vysoké rychlosti a výkonu. To je užitečné pro jednorázové úklidové práce.

Montáž široké trubice

Nasadte širokou trubici na tělo foukače listů, jak je znázorněno na obrázku 2.

Demontáž široké trubice

Stiskněte tlačítko zámku foukací trubice a vytáhněte trubici, jak je znázorněno na obrázku 3.

Montáž dlouhé trubice

Při nasazení dlouhé trubice musíte uslyšet cvaknutí, jak je znázorněno na obrázku 4.

Demontáž dlouhé trubice

Stiskněte tlačítko zámku foukací trubice a vytáhněte trubici, jak je znázorněno na obrázku 5.

Provoz

- Nasadte baterii a ujistěte se, že je zcela upevněna.
- Pro zapnutí foukače, přepněte přepínač do polohy zapnuto.
- Pro vypnutí foukače, přepněte přepínač do polohy vypnuto.

Poznámka:

Nářadí funguje ještě několik sekund po jeho vypnutí. Z tohoto důvodu nechte motor zcela zastavit před jeho opětovným spuštěním.

Nastavení rychlosti vyfukovaného vzduchu

Rychlost vyfukovaného vzduchu můžete nastavit pomocí příslušného regulátoru (2). Obr. 6

Doporučení pro použití

- Když je foukač v provozu, pevně jej držte a pomalu jím pohybujte z jedné strany na druhou.
- Při použití tohoto nástroje v blízkosti budovy, velkého objektu nebo vozidla dbejte na to, abyste foukací trubici nesměrovali na ně.
- Pokud se chystáte použít foukač v rozích, začněte v rohu a postupně přesouvejte nástroj do většího prostoru.

Nasazení a vyjmutí baterie

Varování: Před prvním použitím foukače listí vložte baterii do nabíječky a plně ji nabijte.

Pokud je poškozený kryt baterie nebo kabel nabíječky, okamžitě vyměňte baterii nebo nabíječku.

Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy se ujistěte, že jste vypnuli foukač a vyjmuli baterii.

Instalace baterie

Pro nasazení baterie zarovnejte vodící lišty baterie s lištami přístroje a zasuňte ji do spodní části přístroje. Poté ji zasuňte, dokud zcela nezapadne na své místo.

Vyjmutí baterie

Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění baterie.

Pevně přidržte foukač a vyjměte baterii zatáhnutím za ní směrem ven.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud baterie praskne nebo se rozbije, ať už z ní vytéká kapalina nebo ne, nenabíjejte ji ani nepoužívejte. Zlikvidujte ji a vyměňte za novou baterii. NEPOKOUŠEJTE SE JI OPRAVIT.

Nepokoušejte se rozebírat nebo ničit žádné součásti baterie.

Nepokoušejte se baterii otevřít.

Pokud dojde k úniku kapaliny z baterie, uvolněné elektrolyty jsou korozivní a toxické. Nedovolte, aby se roztok dostal do kontaktu s očima nebo kůží, a nepolykejte ji.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním čištění nebo údržby vyjměte baterii z foukače.
- Stejně postupujte i při jeho skladování nebo přepravě. Při náhodném spuštění foukače hrozí vysoké riziko zranění.
- K čištění vnějšího povrchu foukače použijte suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Vyhněte se použití agresivních chemických látek. Před opětovným použitím foukače se ujistěte, že všechny části jsou suché.
- Pro zajištění bezpečného a efektivního provozu udržujte větrací otvory přístroje vždy čisté.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Foukač listí nevyžaduje žádnou technickou údržbu kromě pravidelného čištění a základní péče. Pokud objevíte jakýkoliv problém, nepokoušejte se jej opravit sami a obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_102508

Výrobek: Foukač listí AirForce Zin1 MultiFunction

Maximální rychlost vyfukovaného vzduchu: 300 km/h

Maximální rychlost naprázdno: 16000 RPM

Maximální průtok vyfukovaného vzduchu: 800 m³/h

Baterie: 21 V 4,0 Ah

Model nabíječky: EA048-2150-200024DG

Vstup nabíječky: 100-240 V~ 50/60 Hz 1,5 A

Výstup nabíječky: 21,5 V DC 2,0 A

Vážená hodnota vibrací působící na ruce a paže: 0,37 m/s²

Nejistota K: 1,5 m/s²

Hladina akustického tlaku: 83,7 dB(A)

Nejistota K_{PA} = 3dB(A)

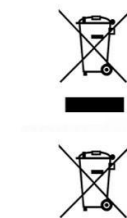
Hmotnost:

- 1,31 kg (s nasazenou širokou trubicí)
- 1,20 kg (s nasazenou dlouhou trubicí)

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrického a elektronického zařízení a/nebo odpovídajících baterií by měl spotřebitel kontaktovat místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESA: Av. Reyes Católicos, č. 60, 469 10, Alfafar, Valencia (Španělsko).

POPIS: Elektrický foukač listí

IDENTIFIKACE VÝROBKU: Foukač listí AirForce Zin1 MultiFunction

FUNKCE: Akumulátorový foukač listí pro zahrady

MODEL: EU01_102508

Osvědčuje, že popsaný výrobek byl navržen, vyroben a otestován a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTACE SMĚRNIC EU:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a Směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. Açma/kapama düğmesi
2. Nemli ortamlara maruz bırakmayın.
3. Boru açma düğmesi
4. Geniş boru
5. Uzun boru
6. Şarj aleti
7. Batarya
8. LED göstergesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Üfleyici gövdesi
- Geniş boru
- Uzun boru
- Batarya
- Şarj aleti
- Kullanma kılavuzu

Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. CİHAZIN KULLANIMI

Bu ürün iki farklı kullanım için iki tüp içerir:

- Geniş tüp, tasarımı sayesinde ortamdaki havayı çeker ve iterek daha büyük bir hava hacmi elde eder. Bu, çok fazla alanı kapsayan büyük bahçelerde çalışırken faydalı olabilir.
- Uzun boru, üfleyici tarafından yayılan havanın hızını artırır, böylece en yüksek hız ve kuvvet elde edilir. Bu, tek seferlik temizlik görevleri için faydalı olabilir.

Geniş borunun montajı

Geniş boruyu şekil 2'de gösterildiği gibi üfleyici gövdesine yerleştirin.

Geniş boruyu çıkarma

Düğmeye basın ve şekil 3'te gösterildiği gibi çıkarmak için boruyu dışarı doğru çekin.

Uzun boru montajı

Uzun boruyu takmak için, şekil 4'te gösterildiği gibi bir klik sesi duyana kadar yerleştirin.

Uzun boruyu çıkarma

Düğmeye basın ve şekil 5'te gösterildiği gibi çıkarmak için boruyu dışarı doğru çekin.

Cihazın kullanımı

- Bataryayı yerleştirin ve tamamen sabitlendiğinden emin olun.
- Üfleyiciyi çalıştırmak için düğmeyi açık konuma getirin.
- Kapatmak için düğmeyi kapalı konuma getirin.

NOT:

Alet kapatıldıktan sonra birkaç saniye daha çalışmaya devam eder. Bu nedenle, yeniden çalıştırmadan önce motorun tamamen durmasını bekleyin.

Hava çıkış hızını ayarlayın

Hava çıkış hızını ilgili regülatör (2) ile ayarlayabilirsiniz. Şema. 6

Kullanıma yönelik ipuçları

- Üfleyici çalışırken, sıkıca tutun ve yavaşça bir yandan diğer yana hareket ettirin.
- Bu aleti bir binanın, büyük bir nesnenin veya aracın yakınında kullanırken, hortumu onlara doğru tutmadığınızdan emin olun.
- Üfleyiciyi bir köşede kullanacaksanız, köşeden başlayın ve aleti yavaş yavaş daha geniş bir alana taşıyın.

Bataryanın takılması ve çıkarılması

Dikkat: Üfleyiciyi ilk kez kullanmadan önce, bataryayı şarj cihazına yerleştirin ve tamamen şarj edin.

Batarya muhafazası veya şarj kablosu hasar görmüşse bataryayı veya şarj cihazını hemen değiştirin.

Herhangi bir bakım veya onarım çalışması yapmadan önce, aletin bağlantısını kestiğinizden ve bataryayı çıkardığınızdan emin olun.

Batarya nasıl takılır.

Bataryayı takmak için kılavuzları alet üzerindeki kılavuzlarla hizalayın ve bataryayı takın. Ardından yerine oturana kadar ileri doğru kaydırın.

Batarya nasıl çıkarılır

Batarya çıkarma düğmesini basılı tutun.

Üfleyiciyi sıkıca tutun ve bataryayı dışarı doğru çekerek tutma yerinden çıkarın..

UYARILAR:

Batarya çatlar ya da kırılırsa, sızıntı yapsın ya da yapmasın, yeniden şarj etmeyin ya da kullanmayın. Atın ve yeni bir batarya ile değiştirin. Tamir etmeye çalışmayın

Batarya bileşenlerinden herhangi birini sökmeye veya tahrip etmeye çalışmayın.

Bataryayı açmaya çalışmayın.

Bir sızıntı meydana gelirse, açığa çıkan elektrolitler aşındırıcı ve zehirlidir. Çözeltilerin göz veya cilt ile temas etmesine izin vermeyin ve yutmayın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlik veya bakımdan önce daima bataryayı çıkarın.
- Depolarken veya taşırken de aynısını yapın. Üfleyici yanlışlıkla çalıştırılırsa, yüksek yaralanma riski vardır.
- Cihazın dışını temizlemek için hafif nemli bir bez kullanın. Sert kimyasal maddelerden kaçının. Ürünü tekrar saklamaya koymadan önce tüm parçaların temiz ve kuru olduğundan emin olun.
- Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için havalandırma deliklerini daima temiz tutun.

5. SORUN GİDERME

Üfleyici, düzenli temizlik ve temel bakım dışında teknik bakım gerektirmez. Herhangi bir arıza tespit edilirse, lütfen resmi Cecotec Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_102508

Ürün: AirForce 2in1 MultiFunction

Max airtspeed: 300 km/s

Max No-load speed: 16000 RPM

Maksimum hacim: 800 m³/h

Batarya: 21 V 4.0 Ah

Şarj cihazı modeli: EA048-2150-200024DG

Şarj cihazı girişi: 100-240 V~ 50/60 Hz 1,5 A

Şarj cihazı çıkışı: 21,5 V DC 2,0A

El-kol titreşim seviyesi: 0,37 m/s²

Belirsizlik K 1,5 m/s²

Ses basınç seviyesi 83,7 dB(A)

Belirsizlik K_{PA} = 3dB(A)

Ağırlık:

- 1,31 kg (geniş boru ile)
- 1,20 kg (con el tubo largo)

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.



Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES Av. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España.

AÇIKLAMA: Elektrikli üfleyici

REFERANS NUMARASI AirForce 2in1 MultiFunction

FONKSİYON: Batarya ile çalışan bahçe hava üfleyici

MODEL: EU01_102508

Tanımlanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini ve test edildiğini ve geçerli tüm hükümlere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİNE UYGUN:

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifi.
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/EU sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 2011/65/EU sayılı Direktif ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUM STANDARTLAR UYGULANMAKTADIR:

- EN 60335-1:2012 +A1:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Ρυθμιστής ταχύτητας εξόδου αέρα (6 θέσεις)
3. Κουμπί κλειδώματος του σωλήνα
4. Ευρύς σωλήνας
5. Μακρύς σωλήνας
6. Φορτιστής
7. Μπαταρία
8. Δείκτης LED

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Σώμα φουσητήρα
- Ευρύς σωλήνας
- Μακρύς σωλήνας
- Μπαταρία
- Φορτιστής
- Οδηγίες χρήσης

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει δύο σωληνάρια για δύο διαφορετικές χρήσεις:

- Ο φαρδύς σωλήνας απορροφά τον αέρα του περιβάλλοντος μέσω του σχεδιασμού του και τον προωθεί, επιτυγχάνοντας μεγαλύτερο όγκο αέρα. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο όταν εργάζεστε σε μεγάλους κήπους που καλύπτουν μεγάλη έκταση.
- Ο μακρύς σωλήνας αυξάνει την ταχύτητα του αέρα που εκπέμπεται από τον ανεμιστήρα, επιτυγχάνοντας έτσι την υψηλότερη ταχύτητα και δύναμη. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο για περιστασιακές εργασίες καθαρισμού.

Τοποθέτηση του φαρδιού σωλήνα

Τοποθετήστε τον φαρδύ σωλήνα στο σώμα του φυσητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα 2.

Αφαίρεση του φαρδιού σωλήνα

Πατήστε το κουμπί και τραβήξτε το σωλήνα προς τα έξω για να τον αφαιρέσετε, όπως φαίνεται στην εικόνα 3.

Συναρμολόγηση του μακρού σωλήνα

Για να συνδέσετε τον σωλήνα, τοποθετήστε τον μέχρι να ακούσετε ένα κλικ, όπως φαίνεται στην εικόνα 4.

Αφαίρεση του μακρού σωλήνα

Πατήστε το κουμπί και τραβήξτε το σωλήνα προς τα έξω για να τον αφαιρέσετε, όπως φαίνεται στην εικόνα 5.

Λειτουργία

- Τοποθετήστε την μπαταρία και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως στερεωμένη.
- Για να εκκινήσετε τον φυσητήρα, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης.
- Για να το απενεργοποιήσετε, γυρίστε το διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης.

Σημείωση:

Το εργαλείο θα συνεχίσει να λειτουργεί για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίησή του.

Για το λόγο αυτό, αφήστε τον κινητήρα να σταματήσει τελείως πριν τον επανεκκινήσετε.

Ρύθμιση ταχύτητας εξόδου αέρα

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα εξόδου του αέρα με τον αντίστοιχο ρυθμιστή (2). Εικ. 6

Συμβουλές χρήσης

- Όταν ο φυσητήρας λειτουργεί, κρατήστε τον σταθερά και μετακινήστε τον αργά από τη μία πλευρά στην άλλη.

- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο κοντά σε κτίριο, μεγάλο αντικείμενο ή όχημα, βεβαιωθείτε ότι δεν στρέφετε τον σωλήνα προς αυτά.
- Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα σε μια γωνία, ξεκινήστε από τη γωνία και μετακινήστε σταδιακά το εργαλείο σε μια ευρύτερη περιοχή.

Εγκατάσταση και αφαίρεση της μπαταρίας

Προειδοποίηση: Πριν χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την πλήρως.

Αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία ή τον φορτιστή, εάν το περίβλημα της μπαταρίας ή το καλώδιο του φορτιστή έχει υποστεί ζημιά.

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης ή επισκευής, φροντίστε να απενεργοποιήσετε τον φυσητήρα και να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πώς να τοποθετήσετε την μπαταρία

Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε τους οδηγούς με εκείνους του εργαλείου και τοποθετήστε την. Στη συνέχεια, σύρετέ το προς τα εμπρός μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.

Πώς να αφαιρέσετε την μπαταρία

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας.

Κρατήστε σταθερά τον φυσητήρα και αφαιρέστε την μπαταρία της λαβής τραβώντας την προς τα έξω.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Εάν η μπαταρία ραγίσει ή σπάσει, είτε έχει διαρροή είτε όχι, μην την επαναφορτίσετε ή τη χρησιμοποιήσετε. Απορρίψτε την και αντικαταστήστε την με μια νέα μπαταρία. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΟ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ.

Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να καταστρέψετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματα της μπαταρίας.

Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία.

Σε περίπτωση διαρροής, οι ηλεκτρολύτες που απελευθερώνονται είναι διαβρωτικοί και τοξικοί.

Μην αφήσετε το διάλυμα να έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα και μην το καταπιείτε.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αφαιρέστε την μπαταρία από τον φυσητήρα.
- Κάντε το ίδιο όταν το αποθηκεύετε ή το μεταφέρετε. Εάν ο φυσητήρας τεθεί σε λειτουργία κατά λάθος, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος τραυματισμού.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό του φυσητήρα. Αποφύγετε τις σκληρές χημικές ουσίες. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τον φυσητήρα.

- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία, διατηρείτε πάντα τις σχισμές εξαερισμού καθαρές.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο φυσητήρας δεν απαιτεί τεχνική συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό και τη βασική φροντίδα. Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα, αποφύγετε να προσπαθήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

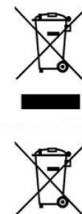
6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_102508
 Προϊόν: AirForce 2in1 MultiFunction
 Μέγιστη ταχύτητα αέρα: 300 km/h
 Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο: 16000 RPM
 Μέγιστος όγκος: 800 m³/h
 Μπαταρία: 21 V 4.0 Ah
 Μοντέλο φορτιστή: EA048-2150-200024DG
 Είσοδος φορτιστή: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
 Έξοδος φορτιστή: 21.5V DC 2.0A

Επίπεδο δόνησης χεριού-βραχίονα: 0,37 m/s²
 Αβεβαιότητα K: 1,5 m/s²
 Στάθμη ηχητικής πίεσης: 83,7 dB(A)
 Αβεβαιότητα K_{PA} = 3dB(A)
 Βάρος:
 - 1,31 kg (με φαρδύ σωλήνα)
 - 1,20 kg (με μακρύ σωλήνα)

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
 Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES S.L
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ηλεκτρικός φυσητήρας
 ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: AirForce 2in1 MultiFunction

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Φυσητήρας αέρα κήπου με μπαταρία
ΜΟΝΤΕΛΟ: EU01_102508

Πιστοποιεί ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες διατάξεις.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Interruptor d'encesa/apagada
2. Regulador de la velocitat de sortida de l'aire (6 posicions)
3. Botó de bloqueig del tub
4. Tub ample
5. Tub llarg
6. Carregador
7. Bateria
8. Indicador LED

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Cos del bufador
- Tub ample
- Tub llarg
- Bateria
- Carregador
- Manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Aquest producte inclou dos tubs per a dos diferents usos:

- El tub ample recull aire de l'ambient a través del seu disseny i el propulsa, aconseguint un volum d'aire més gran. Això pot ser útil a l'hora de treballar a grans jardins abastant molt d'espai.
- El tub llarg potencia la velocitat de l'aire que emet el bufador, aconseguint així la velocitat i la força més grans. Això pot ser útil en feines de neteges puntuals.

Muntatge del tub ample

Inseriu el tub ample al cos del bufador com es veu a la figura 2.

Retirar el tub ample

Premeu el botó i estireu el tub cap a fora per extreure'l com es mostra a la figura 3.

Muntatge del tub llarg

Per col·locar el tub llarg, inseriu-lo fins que sentiu un clic com es mostra a la figura 4.

Retireu el tub llarg

Premeu el botó i estireu el tub cap a fora per extreure'l com podeu veure a la figura 5.

Funcionament

- Col·loqueu la bateria i assegureu-vos que quedi completament fixa.
- Per encendre el bufador, poseu l'interruptor a la posició d'encesa.
- Per apagar-lo, poseu l'interruptor a la posició d'apagat.

Nota:

L'eina continuarà funcionant durant uns segons després d'apagar-la. Per aquest motiu, deixeu que el motor s'aturi completament abans de tornar a posar-la en marxa.

Ajusteu la velocitat de sortida de l'aire

Podeu ajustar la velocitat de sortida de l'aire amb el regulador corresponent (2). Fig. 6

Consells d'ús

- Quan el bufador estigui en marxa, subjecteu-lo fermament i mogueu-lo d'una banda a l'altra lentament.
- Quan utilitzeu aquesta eina a prop d'un edifici, un objecte gran o un vehicle, assegureu-vos de no dirigir el tub cap a ells.
- Si utilitzeu el bufador en una cantonada, comenceu per ella i, a poc a poc, aneu desplaçant l'eina cap a una zona més ampla.

Instal·lar i extreure la bateria

Advertència: Abans d'utilitzar el bufador per primera vegada, col·loqueu la bateria al carregador i carregueu-la del tot.

Substituiu immediatament la bateria o el carregador si la carcassa de la bateria o el cable del carregador estan malmesos.

Abans de fer qualsevol tasca de manteniment o reparació, assegureu-vos d'apagar el bufador i d'extreure la bateria.

Com instal·lar la bateria

Per instal·lar la bateria, alineu les guies amb les de l'eina i acobeu-la.

Com extreure la bateria

Mantingueu premut el botó d'alliberament de la bateria.

Agafeu fermament el bufador i traieu la bateria de l'empunyadura estirant-la cap a fora.

AVISOS:

Si la bateria s'esquerda o es trenca, tingueu o no fugides, no la recarregueu ni la utilitzeu i substituiu-la per una bateria nova.

No intenteu desmuntar ni destruir cap dels components de la bateria.

No intenteu obrir la bateria.

Si es produeix una fugida, els electròlits que s'alliberen són corrosius i tòxics. No permeteu que la solució entri en contacte amb els ulls o la pell, ni la ingereixi.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Abans de fer qualsevol operació de neteja o manteniment, traieu la bateria del bufador.
- Feu el mateix quan el voleu emmagatzemar o transportar. Si el bufador es posa en marxa per accident, hi ha un gran risc de lesions.
- Utilitzeu un drap sec o lleugerament humit per netejar l'exterior del bufador. Eviteu productes químics forts. Assegureu-vos que totes les parts estiguin seques abans de tornar a utilitzar el bufador.
- Per garantir un funcionament segur i eficaç, mantingueu sempre netes les ranures de ventilació

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

El bufador no requereix manteniment tècnic, a part de la neteja regular i les cures bàsiques. Si detecteu algun problema, eviteu intentar reparar-lo pel vostre compte i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_102508
 Producte : AirForce 2in1 MultiFunction
 Max airspeed: 300 km/h
 Max No load speed: 16000 RPM
 Max volum: 800 m³/h
 Battery: 21 V 4.0 Ah
 Charger model: EA048-2150-200024DG
 Charger input: 100-240 V~ 50/60 Hz 1.5 A
 Charger output: 21.5V DC 2.0A

Nivell de vibració mà-braç: 0,37 m/s²
 Incertesa K: 1,5 m/s²
 Nivell de pressió acústica: 83,7 dB(A)
 Incertesa K_{pA} = 3dB(A)
 Pes:
 - 1,31 kg (amb el tub ample)
 - 1,20 kg (amb el tub llarg)

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, N° 60, 46910, Alfafar, València (Espanya).

DESCRIPCIÓ: Bufador elèctric

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: AirForce 2in1 MultiFunction

FUNCIÓ: Bufador d'aire per a jardí alimentat amb bateria

MODEL: EU01_102508

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN ISO 12100:2010
- EN 62233:2008
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

1. تانوكمل او عاجال

1 لكشلا

1. ليدبتلا فاقاي/اللي غشت
2. (عاضوا 6) ءاوطا جرخم ءعرس مظلنم
3. بوبنالا لفق رز
4. عساو بوبنأ
5. ليوط بوبنأ
6. نحاش
7. ءيراطب
8. LED رشوم

فظوحلم:

جتنملاب قصاخلا كلفت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطي طخت تال يثمت يه ليلدلا اذه يف دوجوملا تاموسرلا

2. مادختسالا لبق

- عي مج لزاو متبيلع نم زاهجل جرخأ. لقنلا ءانثأ متيامل ممصم فيل غتت زاهجل اذه زيمتي
- فلت عنمل نم انك يف ىرخال فيل غتلا داومو يلصالا قودنصلاب ظافتحال كنكمي. فيل غتلا داوم ىجري، ءيلصالا قوبعل نم صل غتلا يف ب غرت تنك اذا. لبق تسمل يف ملقن ىلا ءاجب تنك اذا زاهجل ج. حي حص لكشب رصانعل عي مج ريودت قداع نم دكأتلا
- سيل وأ ادوقسم اهنم ي انك اذا. قديج قلاح يفو قنمضتم تانوكمل او عاجال عي مج نأ نم دكأت
- Cecotec قكشرشل ءيمسرلا ءينفلا قداصلما قمدخب روفلا ىلع لصلتاف، قديج قلاح يف

قودنصل تايوتحم

- خافنملا مسج
- عساو بوبنأ
- ليوط بوبنأ
- ءيراطب
- نحاش
- تاميل عتلا ليلد

قلاح يف لكزاهجل حي حصلا عبتتلا ءينكلم ىلع ظافحالا لجأ نم، جتنملا نم يلسل سئلا مقرلا قلازاب مقت ال قداصلما بلط.

3. ءيلمعل

ن: فيل تخم ني مادختسالا ني بوبنأ جتنملا اذه نمضتي

- نم ربكأ أمجح ققحي ام، ءعفديو ميمصت لال خ نم ءئيبل نم ءاوطا ضيرعل بوبنالا عمجي

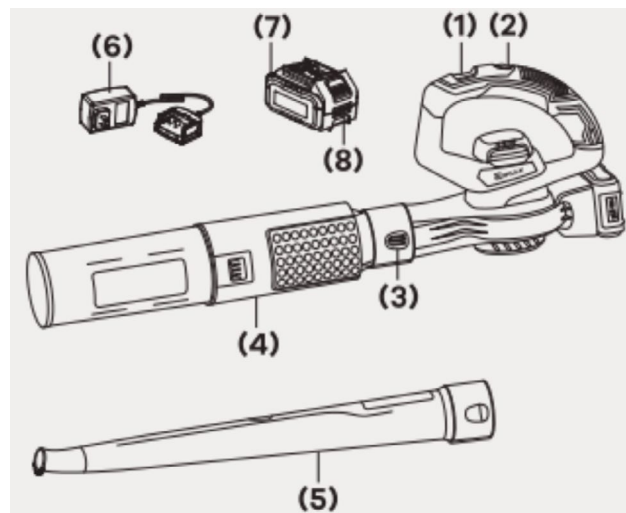


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

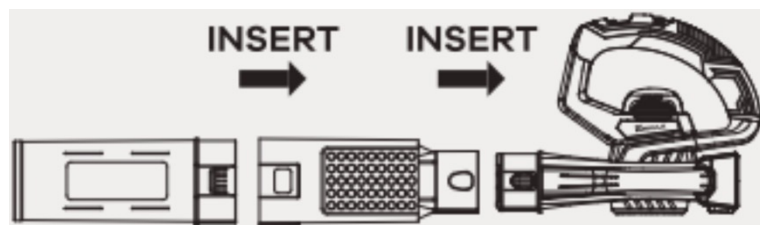


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

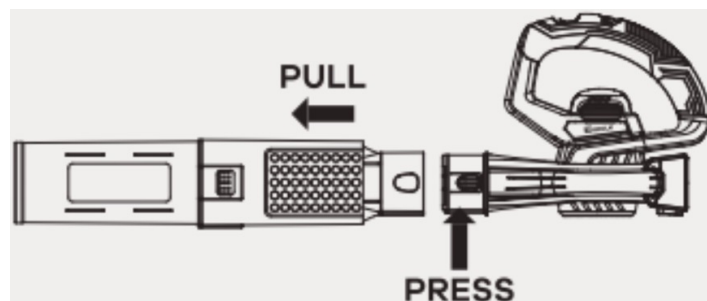


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

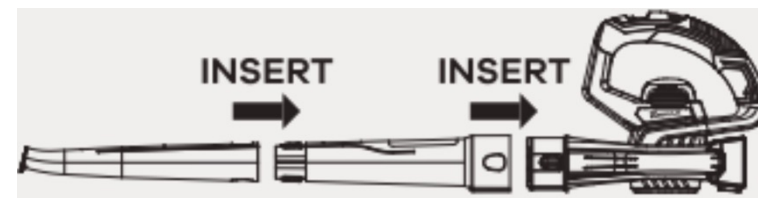


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

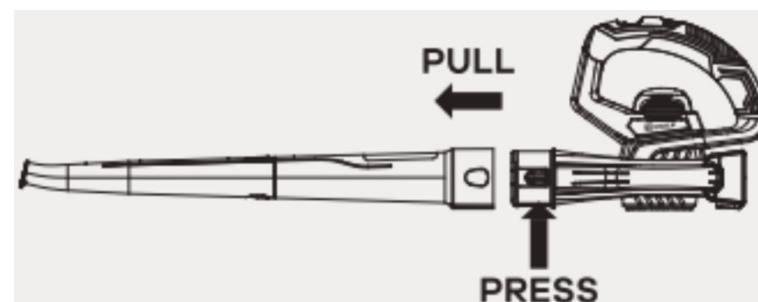


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.5

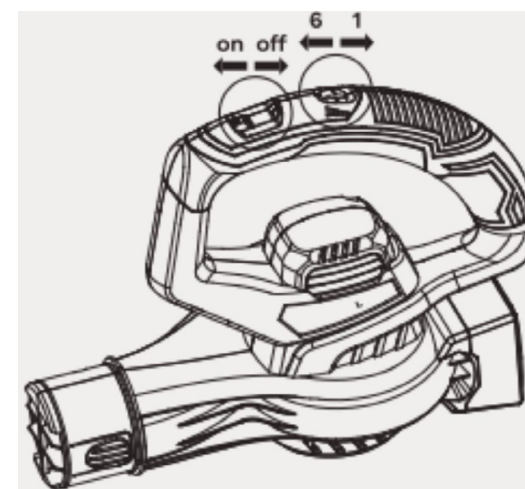


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

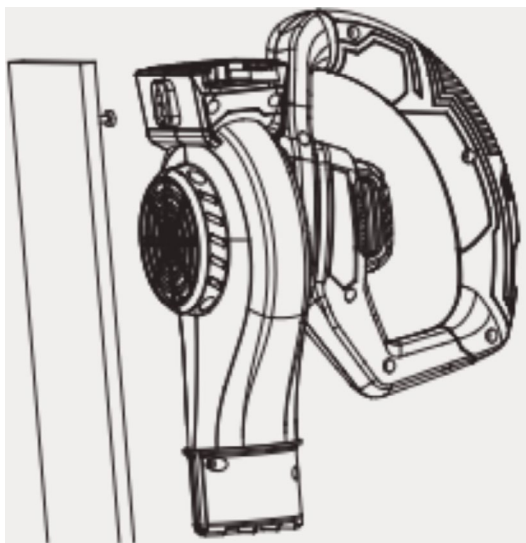


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

